

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. február 12.

bb 1. ezer lakás terven felül - újabb közszükségleti cikkek - munkafelajánlásokkal készülnek a negyedszázados jubileumra a főváros üzemei

i s t / m m / n y i e h g y

1970. február 12.

a főváros üzemeiben a felszabadulás 25. évfordulója tiszteletére több fontos létesítmény átadásának idejét előrehozták, a tervezettnél több közszükségleti cikk gyártását iktatták tervbe.

egész lakótelepeket érint a 43-as számú építőipari vállalat dolgozóinak felajánlása. a vállalat harmadik ötéves tervét - 18.945 lakás építését november 7-re befejezi, s az év végéig további ezer lakást ad át terven felül. a lakóházakhoz csatlakozó kiegészítő létesítmények közül is többet határidő előtt tehető alá hoznak. a kelenföldi lakótelep száz személyes óvodáját április 15 helyett április 1-én, az óbudai lakótelepen a zápor utcai iskolát augusztus 15 helyett augusztus 1-én, a zuglói óvodát és bölcsődét szeptember 30 helyett augusztus 15-én átadják. a vállalat vezetői dolgozóikról is jobban igyekeznek gondoskodni, hogy a törzsgárdát még szilárdabbá tegyék és feladataikat a jövőben is a tervezettnél jobban teljesíthessék. 41 dolgozójuk számára az idén átadnak egy társasházat, s fejlesztési alapjuk terhére december 10-ig 800 személyes munkásszállót építenek páskomligréten. a három nagy lakótelep építkezésein - zuglóban, óbudán és páskomligréten - korszerű üzemi éttermet, öltözőt, mosdót létesítenek.

/folyt köv/

-1-

NA

bb 1. / ezer lakásfolyt/ny

a cedszerelőipari vállalat az építőkhöz csatlakozva az első negyedév végéig 540 olyan lakáson végzi el a szerelési munkát, amelynek határideje eredetileg a második negyedévre áthúzódt volna. a 31-es építőipari vállalat a berecsegi cementmű építkezésénél fél évvel hozza előre a határidőt, amelyhez szocialista szerződés alapján az iparterv és a szilikátipari kutató intézet jelentős segítséget nyújt.

a hazai fésűsfonó dolgozói a kereskedelem kérésének eleget téve száz tonnával több fonalat és 60-70 ezer négyzetméterrel több szövetet készítenek az idén. a kereskedelmi választék bővítését szolgálja a budapesti konzervgyár dolgozóinak elhatározása is, hogy három újfajta népszerűnek ígérkező konzerv gyártástechnológiáját kidolgozzák és a gyártást április 4-e előtt megkezdik.

több vállalatnál új megoldásokkal igyekeznek elhárítani a munkaerőhiány okozta nehézségeket. a ganz villamossági művek szám-gyárának dolgozói például vállalták, hogy munkájuk termelékenységét fokozzák, s ilymódon a vállalat központi forgácsoló műhelye részére is elvégeznek havi 750 órai forgácsolási munkát. a hazai fésűsfonó különböző részlegeiben gyakran okoznak fennakadást a váratlan hiányzások. a jubileumi munkaversenyben most nyolc tagú brigád alakult, ennek tagjai vállalták, hogy a munka valamennyi fázisát elsajátítják és mindig ott segítenek, ahol arra a legnagyobb szükség van. /mt1/

bb 2. déldunántuli kék-túra ut

vid/ká/ny hgy

1970. február 12.

déldunántuli kék-túra utvonalat jelölnék ki az idén, a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából, a baranya és tolna megyei természetbarátok. a mintegy 150 kilométer hosszú kék-túra ösvény szekszárdon kezdődik, s a tolna megyei „kis svájcson”, szálkán, mocsényen, bátaapátián át vezet, kanyargósan átszeli a mecsek hegység tájait, érinti mecseknádasdot, az óbányai és a hidasvölgyet, zobákpusztát, jakabhegyet, szabácpusztát, nagytótvárost és a somogy megyei bőszenfánál ér végez/sa déldunántuli kék-túra utvonalat végigjárók részére külön turista minősítő jelvényt rendszeresítenek. /mt1/

-2-

bb 3. budai fiatalok közös ünnepségsorozata

i zsu/lk/ny zs hgy

1970. február 12.

látványos eseménysorozattal emlékeznek meg a budai kerületek ifju kommunistái felszabadulásunk 25. és lenin születésének 100. évfordulójáról.

a megnyitót pénteken, budapest felszabadulásának napján tartják az állami népi együttes székházában, ahol az együttes mutat be ünnepi műsort. az ünnepségről indítják utnak a kopjafákat és emlékalbumokat, amelyek május 9-ig, a győzelem napjáig sorra járnak a budai kerületek kisz alapszervezeteit. a fiatalok színes emlékszalagokkal ékesítik a kopjafákat, az emlékalbumokban pedig egy-egy budai kerület 25 éves fejlődését dokumentáló képeket gyűjtenek össze. több mint háromezren vesznek majd részt március 22-én azon a kisz-fogadalomtételen, amelyet a műegyetem előtt a duna-parton tartanak.

az eseménysorozat záróünnepsége ígérkezik a leglátványosabbnak. május 9-én a gellérthegy szabadság-szobornál csaknem 5.000 fiatal vesz részt koszoruzáson. három irányból indulnak majd motoros futárok, akik a díszes kopjafákat és emlékalbumokat az ünnepség színhelyére viszik. a sétányon 10-15 méterenként fáklyások állnak majd díszőrséget. az emlékalbumokat és kopjafákat ünnepélyes külsőségek között adják át a szovjet hadsereg képviselőinek, kifejezve a fiatalok háláját a felszabadítóknak. /mt1/

bb 4. 700 éves árpádkori oklevelek szekszárdon

vid/ká/ny hgy

1970. február 12.

szekszárdon felújították és megfelelő védőtokba helyezték a tolna megyei levéltár feltve őrzött okmányait. a szekszárdi ómegyeházán lévő levéltár a mohácsi vész előtti időkből való 196 eredeti oklevelet őriz, köztük kiemelkedő szépségű és értékű, állatbőrrel készített okmányokat. a legrégebbi még a tatárjárás előtti: iv. béla király malomadóományozását hitelesítették piros-zöld pecséttel 1238-ban. 1268-ban kel csak bán oklevele, s az idén éppen 700 éves v. istván király oklevele, amelyen iv. béla egyik birtokadóományozását erősítette meg.

a legszebbek közé tartozik a nagy lajos király vörös támasszal 1347-ben lebonyolított birtokcseréjéről szóló juhbőr oklevél, amelyet anjou liliomos pecsét díszít. a gyűjtemény páratlan ritkasága egy 1291-ből származó adománylevél teljesen épen maradt pecsétje az utolsó árpádházi király keznyomával. a pecsét baloldalán jól látszik az uralkodó gyűrűjének lenyomata. /mt1/

- 3 -

bb 5. „ átképzett,, baktériumok vegyi kombinátja az olajkutakban
1 tz/gk/ny 1e hgy 1970. február 12.

megfelelően „ kiképzett,, baktériumokkal ismét termelésre lehet bírni a kimerülőben levő olajkutakat. ezt bizonyították azok a kísérletek, amelyeket a magyar állami földtani intézet mikrobiológusai folytattak járányi istván tudományos munkatárs vezetésével

a magyar kőolaj- és gázipari tröszt felkérésére az utóbbi tíz évben öbber ezer csatornaiszap-baktériumtörzset próbáltak hozzászoktatni az olajkutakban uralkodó viszonyokhoz. pontosan megállapították minden ilyen kiszemelt előregedett kut olajának és vizének összetételét és hőmérsékletét, s ennek alapján állították elő laboratóriumban a külső állapotokat. ebbe a környezetbe helyezték a baktériumokat, hogy kiválasszák közülük azokat a törzseket, amelyek annyira képesek alkalmazkodni ezek az adottságokhoz, ^{1hez} hogy a továbbiakban már csak ilyen viszonyok között tudnak élni, szaporodni, és közben azt a munkát is elvégzik, amit tőlük „elvárnak“

a kísérlet további folyamata az, hogy ezeket az „ átképzett,, baktériumtörzseket szerves anyagokkal és tápsókkal együtt lebecsátják a kutba, mégpedig olyan oldatban, amelynek minden köbcentiméterre körülbelül egymilliárd baktériumot tartalmaz. ezek az apró élőlények ott, a már megszokottá vált környezetben igen gyorsan elszaporodnak és a számukra „ feltálat,, tápanyagból meglehetősen bonyolult táplálkozási láncon keresztül végül is kialakítják azokat az úgynevezett felületaktív anyagokat, amelyek élesen leválasztják egyrészt a kőzetről a rátapadó vizet, másrészt a vízről a rajta hajszálvékony „ filmként,, szétterülő olajat. ugyanakkor a baktériumok olyan gázokat is termelnek, amelyeknek feszítő ereje mindjárt segíti is az olaj felszínre jutását.

a baktériumok azokban a kőzetek résein, likacsain át elvándorolnak a szomszédos kutakba is. ennek következtében egyrészt megállapítható lesz, hogy mely kutak vannak közvetlen kapcsolatban egymással, másrészt megnövekszik ezeknek a környező kutaknak az olajhozama is.

a magyar kutatók által „ beiskolázott,, baktériumtörzsek egy része eredményesen végezte el a „ oanfolyamot,, s a gyakorlati munkában is megállta helyét: létrehozta a kutak mélyén a mesterségesen kialakított természetes vegykombinátot. módszerüket a kutatók eddig körülbelül 30 kutban próbálták ki. ennek során beigazolódt, hogy olyan környezetben, ahol a kőzetek áteresztő képessége elég nagy és így réseiken, likacsakon a baktériumok át tudnak férkőzni, az eljárás valóban meghozza a sikert. például -csupán egy közepes eredményt idézve - az egyik kut a mikrobiológiai kezelés előtt 19.84 százalékban olajat és 80.16 százalékban vizet hozott felszínre, a baktériumok közreműködése révén viszont az olaj aránya 37.34 százalékra nőtt. /mti/

bb 6. tavasz a duna mentén - költenek a réti sasok mohács és gemenc vidékén

vid-ju ká hgy

1970. február 12.

a duna mentén ártéri erdeiben - mohács és gemenc vidékén - már költenek a réti sasok. az óriásmadarak, úgy látszik, biztosak a dolgukban, abban. hogy hamarosan végleg beköszönt a tavasz. a vadászok megfigyelése szerint a napokban fészükre telepedtek a sasok és megkezdték a költést. a jégmentes duna kedvez az élelemszerzésnek is. a hatalmas ragadozókmadarak - kiterjesztett szárnyhosszuságuk meghaladja a két métert is - legritkább madaraink közé tartoznak, nagyobb számban már csak a déli duna-szakasz mentén tanyáznak. fészkeiket a kiemelkedő fákra rakták. márciusban megelevenednek az érteri erdők - kikelnek a sasfiókák, amelyek már naposkorukban is csaknem tyuknagyságúak. /mti/

--

bb 7. érdekes terv a zala meghosszabbítására és a keszthelyi öböl iszaposodásának megakadályozására - hároméves kísérlet nyíltvízen és modellen

vid-ká kcs hgy

1970. február 12.

a vízügyi szakemberek évek óta foglalkoznak a keszthelyi öböl eliszaposodásának problémájával. ez ügyben tavaly parlamenti interpelláció is elhangzott.

az öblöt nemcsak a zala hordaléka iszaposítja, hanem vízarok után a balaton vizének lengése is sok lebegő anyagot sodor a nyugati partokhoz. mindkét iszapforrás elfojtását szolgálja az a terv, amelyet nemrégén készítettek és kísérletekre ajánlottak. a terv jobbára a folyamszabályozási elvekre, s a keszthelyi öbölben szerzett tapasztalatokra épül, gyakorlati igazolás a azonban hosszabb időszakot igényel. az érdekes terv realizálására az idén kísérletek kezdődnek, amelyek előreláthatólag 3 évet vesznek igénybe.

az elképzelés a balaton „ segítségére,, önszabályozó tevékenységére is alapoz. terv szerint meghosszabbítanák a zala folyót é a déli parton, mintegy 6 kilométerrel keletebbre, balatonberény közelében torkolna a tóba. a folyó, amely a tó vízutánpótlásának mintegy egyharmadát adja, így javarészt a szigligeti öblöt táplálná. a zala vizének sodrása eddig is a szigligeti öbölíig terjedt, s ott kanyarodott vissza a nyugati partokig. /folyóköv./

bb. 7./érdekes terv a zala..1.folyt./kcs

a balatonyörök-balatonberényi szűkületet két, ugynevezett sarkantyú gáttal még kisebbre vonnák össze. ezzel hozzávetőleg olyan szorosot alakítanak ki, mint amilyen a tihany szántó közötti. a szigligeti öbölben visszaforduló víz áramlása a sarkantyú gátaknál lerakná a hordalékot, s itt ülepedne le a lengés miatt mozgásba kerülő hordalék is. a balatonyörök-balatonberényi leszűkített szoroson átjutó víz a nyugati part kiépített védőműveinél és a déli parti sarkantyúnál rakná le azt az iszapmentiséget, amelyet az első kanyarnál nem sikerül felfogni. a szabályozással így változában érvényre jutna a balaton önkarbantartó szerepe.

a terv tanulmányozására a vituki nagyméretű modellet épít, amelyen meghatározzák az áramlás és a hordalékmozgás körülményeit. fokozzák a nyíltvízi kutató munkát és bővítik az észlelőhálózatot is. a három éves kísérletsorozat utándöntenek majd arról, milyen módon mentik meg a keszthelyi öblöt az iszaposodástól./mti/

bb. 8. nyolc országban mutatkozik be az idén a magyar építészet

i sb/gk kcs la

1970. február 12.

több nemzetközi építészeti díj elnyerésével szerzett már külföldön is elismerést a magyar építészet. a hazai eredmények iránt megnyilvánuló nemzetközi figyelem és érdeklődés kielégítésére az építésügyi tájékoztatási központ az idén a tavalyi kettő helyett nyolc országban rendez kiállítást Magyarország építészetéről, építő- és építőanyagiparáról. tavasszal bécs fogadja azt a kiállítást, amely elsősorban a városfejlesztésben, az új lakótelepek építésében és a házigyári építésmód kialakításában elért eredményeket, újabb törekvéseket tárja fel. hasonló anyaggal mutatkozik be a magyar építészet belgrádban és romában is. bulgária kérésére a magyar porcelánipar fajansztermékeinek gazdag választékát vonultatja fel szófiában. hamarosan magyar kiállítás nyílik prágában, az év második felében pedig moszkvában és két közel-keleti országban. a bemutatók egy részének megrendezésére cserekiállítási megállapodást kötöttek. így az idén budapest fogadná bulgária, hollandia, románia és az ndk építészeti kiállítását.
/folyt.köv./

bb
kcs
M

-6-

bb. 8./nyolc országban...folyt./ kcs

az építésügyi tájékoztatási központ a hazai érdeklődés kielégítésére az idén 17 különféle építő- és építő-anyagipari témából 35 kiállítást mutat be budapestben és a vidéki városokban. többek között országjáró utra indítja az állami építés-tervezés első két évtizedes fejlődését bemutató, valamint a magánlakásépítés lehetőségeit, eredményeit ismertető vándorkiállítást. az ősszel megrendezik az építésügyi ágazat jubileumi kiállítását. amely a felszabadulás óta elért eredményeket idézi majd a látogatók elé./mti/

bb. 9. erdőtelepítés a velencei-tó északi partján

vid-ká kcs hgy

1970. február 12.

az idén folytatják a fásítást a velencei-tó északi partján. a tefvek szerint 320 hektárnyi parkerdőt telepítenek a tópartnak erre a kopár részére. a fajták foltonként változnak, a csertől az ezüstfáig szinte minden nálunk honosra megtalálható majd itt. sok fenyőfát is ültetnek, ami télen-nyáron hide színeket ad. a tó legújabb üdülőterületének.

az elmúlt két évben 152 hektárt fásítottak a velencei tónál. a tavalyi aszályos nyár azonban nagy pusztítást végzett a kis csemeték között, s így tavasszal 75 hektárt újra kell fásítani. a tervek szerint évente ötven hektárra ültetik ki a csemetéket./mti/

bb. 10. szegedi újdonság - paprikamártás

vid-ká kcs hgy

1970. február 12.

a szegedi paprikafeldolgozó vállalatnál újabb élelmiszerkülönlegesség: apaprikamártás gyártását kezdték meg. a hidegkonyhai készítményekhez felhasználható ételízesítő fő anyaga -, a két változatnak megfelelően - a csípős, illetve enyhén csípős árított paprika. ezt cukorral, fűszerekkel, olívaolajjal sűrűmasszává alakítják, s ízléses műanyagdobozokban hozzák forgalomba./mti/

/kcs

- 7 -

bb 11. vb ülések a fővárosban

t gj bh zs la

1970. február 12.

a iv. ötéves tervben megvalósuló feladatokról tárgyalt csütörtöki ülésén a xxii. kerületi tanács végrehajtó bizottsága. a következő öt esztendőben a kerület lakóinak száma mintegy tízezerrel nő, s körülbelül 4000-4500 lakás kerül tető alá. az egészségügyi ellátásra a baross gábor telepen, valamint a suppán kert környékén új szakosított körzeti orvosi rendelőt, nő- és nemibeteg-, továbbá ideggondozó intézetet, s új gyógyszer-tárat létesítenek. a kerületben 450 személyes szociális otthon, új szociális foglalkoztató, két 60 személyes bölcsőde, két 100 személyes óvoda, két 12 tantermes általános iskola, egy 500 személyes filmszínház és könyvtár épül. a kereskedelmi létesítmények - abc áruházak, iparcikküzletek, vendéglátóipari egységek - mintegy 3000 négyzetméter alapterületen kapnak helyet. az ut- és közműhálózat fejlesztése során az ötéves tervben körülbelül 15 kilométer hosszúságú utat és mintegy 50 kilométer hosszúságú járdát építenek, az elavult csatornahálózatot korszerűsítik, a mélyebben fekvő területekről pedig levezetik a belvizet. tervet dolgoznak ki a kerület tömegközlekedésének javítására, s jónéhány autóbusz utvonalát módosítják.

a pesterzsébeti tanács végrehajtó bizottsági ülésén a kerület köztisztasági helyzetéről számoltak be. az elmúlt esztendőben csaknem 100 szabálysértési feljelentés megtételére került sor, mert a járdák szemetesek, a kirakatok porosak, a neonberendezések hibásak, elhanyagoltak voltak, s mert a tatarozások után visszamaradt épülettörmeléseket nem szállították el. az ellenőrző brigádok helyszíni tapasztalatai szerint a legtöbb probléma a szemétszállítással van. a kerületben ugyanis kevés a kuka-kocsi, amelyek egyébként minden második nap viszik el a szemetet - s ha egy kocsi kimarad, akkor 50-60 utcában marad ott a szemet. a vb utasította szakigazgatási szerveit: a kerület köztisztasági helyzetéről negyedévenként számoljanak be./mti/

kk 12. irodalmi nivódijat alapított a borsod megyei tanács

vid/ká bh hgy

1970. február 12.

a borsod megyei tanács tízezer forintos irodalmi nivódijat alapított a borsodban élő írók, költők alkotó tevékenységének segítésére és ösztönzésére. a nivódijjal a megye megszerettetését és megismertetését szolgáló legjobb regény, kisregény, színpadi mű, novella, vagy verseskötet szerzőjét jutalmazzák.

az irodalmi nivódijat első alkalommal április 4-én adják át.
/mti/

-.-

- 8 -

8.20 bh

T₃ 1000



bb 13. terjed a „szalántai példa,, - munkabért kapnak a háztáji állattartók a termelőszövetkezettől

vid ká bh hgy

1970. február 12.

a „szalántai példa,, nyomán kibontakozott országos mozgalom a háztáji állattartás fellendítésére mind szélesebb körben terjed. mint ismeretes a baranya megyei szalántán a múlt évben új utra tért a háztáji gazdálkodás. a hunyadi tisz sarvasmarhát, sertést helyez ki a háztájiba, ellátja a tagokat a hizlaláshoz szükséges takarmánnyal és gondoskodik a meghízalt állatok értékesítéséről. a tagok istállóikkal, ólaikkal és természetesen munkaerejükkel vesznek részt a kooperációban. a háztáji gazdaságban végzett állattartó munkát a termelőszövetkezet közhasznú tevékenységnek ismeri el és rendszeres munkabért fizet érte, viseli a munkabér közterheit és az sztk-díjat is. az új módszer bevezetésének eredményeként a szalántai családok - az előző évi 594 kiló helyett - tavaly átlagosan 803 kilónyi sarvasmarhát és sertést adtak a közfogyasztásnak, s ennek arányában emelkedett a háztájiból származó jövedelmük is.

ez a nagyszerű kezdeményezés, amely a „szalántai példa,, néven vált közzismertté, azóta számos követőre talált. a drávaszabolcsi dózsa tisz-ben a közös és a háztáji kooperációja révén - előreláthatóan - megkét-szereződik az idén a háztáji gazdaságokban meghízalt sertések száma. a tagok minden száz kilónyi súlygyarapodás után husz munkaórát kapnak a termelőszövetkezettől és így az idős emberek otthon is összegyűjthetik a nyugdíjjogosultságukhoz szükséges időt: a magyarteleki vörös október tisz-ben a megfelelő minőségben leadott állatokért ugyan-csak munkanapokat irnak jóvá a tagoknak, mégpedig hizóbikaért 15-20 napot, üszőért 10-15 napot és sertésért három napot. /mti/

..

bb 14. hévíztorony, fürdőrekonstrukció debrecenben

vid ká bh hgy

1970. február 12.

a debreceni nagyerdei gyógyfürdő rekonstrukciójára az utóbbi tíz esztendőben 25 millió forintot költöttek. a fejlesztés során bővítették a strand területét, javították a gyógyviz-ellátást, s a nagyerdőben feltört hatvannégy fokos gyógyviz tárolására ezer köbméteres hévíztoronyt építettek. a nyári strandidényben már a hévíztorony biztosítja a fürdő bőséges melegviz-ellátását. az idén megnyitják a fürdő területén emelt szolgáltató házat, új öltözőt építenek. /mti/

..

- 9 -

6.30 bh

Tó 1000



1970. február 12.

1970. február 12.

1970. február 12.

1970. február 12.

bb 15. több és jobb minőségű vászonáru készül győrtt

vid ká bh hgy 1970. február 12.

negyvenkét millió forint költséggel felújítják a győri textilipari vállalat kikészítő üzemét. a megfiatalított épületben svájcból és az nszk-ból vásárolt korszerű gépeket szerelnek fel. az új gépeken lehetővé válik a kül- és belföldön egyre inkább keresett 240 centiméter széles ágyneművásznak kikészítése. mind ez mind a hagyományos ágynemű vászon mosás után is mérettartó és gyűrődésmentes lesz. az új üzemszoharmadik negyedévből kezdődő teljes termelést. a korszerűsítés egyben azt is jelenti, hogy évente kétmillió négyzetméterrel több ágynemű és más vászonféle készíthető a győri gyárban./mt/

--

bb 16. fokozott ütemben fejlesztik a visontai bányát

vid ká bh hgy 1970. február 12.

visontán a thorez külfejtési bányüzem fejlesztésére az idén minden előző évinél nagyobb összeget, több mint kétszáz millió forintot költenek. a szénmezőn megkészszerzett erővel folytatják a meddő letakarítást és az idén csaknem 12 millió, köbméter földet szállítanak el a bányagödörből a meddőhányóra. ennek a hatalmas mennyiségű földnek az eltávolítása emberi erővel elképzelhetetlen. a meddőletakarításnál az idén két nagyteljesítményű géplánc éjjel-nappal műszakban dolgozik. a szénmezőről eltávolított földből negyven méter magas halmokat képeznek a bánya szomszédságában.

a széntermelés is fokozódik. a visontai küfajtés ebben az évben több mint egymillió tonna fűtőanyagot szolgáltat a szomszédos gagarin hőerőmű első két blokkjának üzemeltetéséhez./mt/

--
- 10 -

8.40 bh

To: 1000



bb. 19. három rétegű mozaik-parketta

vid/ká/rj hgy

1970. február 12.

a nyugatmagyarországi fűrészek üzemében ebben az évben többek között 150 ezdr négyzetméter mozaikparkettát gyártanak. a külföldön is rendkívül kedvelt mozaikparketta anyagát a szokásostól eltérően füstgázzal szárítják, s az így előkészített fát 12 centiméter hosszú, két centiméter széles és tizenkilenc milliméter vastagságú kis lemezekre aprítják. ezen két szín, fény, erezet és egyéb követelmények szerint válogatják és 480x480 milliméter nagyságú táblákban állítják össze.

az üzemben új gyártmányként megkezdték a három rétegből álló mozaikparketta gyártását. az összeállított táblákat parafával és hungarocell műanyaghabbal kombinálják. a szakemberek kedvezően nyilatkoznak az új gyártmányról, amely kitűnő hő- és hangszigetelő. /mt1/

--

bb. 20. az idén nyolcadszor: eszperantó nyári egyetem gyulán

vid/ká/rj hgy

1970. február 12.

az idén nyolcadszor rendezik meg gyulán, július 5-11 között az eszperantó nyári egyetemet. az eszperantisták nemzetközi találkozója iránt máris nagy az érdeklődés: európa csaknem valamennyi államából jelentkeznek - lengyelországból, bulgáriából, romániából csoportosan is - a résztvevők. az idei nyári egyetemre bejelentette részvételét londonból dr. Ivo Lapenna egyetemi tanár, az eszperantó világszövetség elnöke, aki az egyetem vezetőségének felkérésére az eszperantó világmozgalom jelenlegi helyzetéről tart előadást.

az egyetemi napok rendezvénysorozata változatos programot ígér a résztvevőknek. érdekes földrajzi, zenei, képzőművészeti, néprajzi, irodalmi és egyéb témájú előadásokat hallgathatnak neves külföldi és magyar tudósoktól, egyetemi tanároktól, megtekinthetik a gyulai várszínház előadásait, kirándulhatnak a körös-vidék legszebb tájaira. /mt1/

--

8.50 rj

- 11 -

10 10⁰⁰



bb 17. fiatalítják a dunaujvárosi házgyárat, az idén hatszáz-
zal több lakáshoz ad panelekat és terelemekét

vid ká bh hgy

1970. február 12.

a dunaujvárosi házgyár korszerűsítése, fiatalítása a befejezéshez közeledik. sikeres próbák után a napokban üzembe helyezték azt a félautomata betonkeverő üzemét, amelyet a gyár műszaki osztálya tervezett és automatikáját az építés-tudományi intézet készítette. az új keverő gép két és fél percenként ad egy köbméter betont. az asztalos, mázó és üvegező műhelyek részére is új munkahelyeket építettek. a korszerűsítés révén a házgyár az idén a tavalyi 1100 helyett 1 700 lakáshoz elegendő elemet ad az építőiparnak. a szegedi, székesfehérvári és dunaujvárosi mellett az idén a százhalombattai és a komlói lakásépítkezésekhez is szállítanak házgyári elemeket. /mti/

--

bb 18. bodrogkereszturi ipari kerámia exportra

vid ká bh hgy

1970. február 12.

a bodrogkereszturi kerámia üzemben tavaly kezdték meg a „pirokorit”, védjegyű exodkerámia gépalkatrészek üzemszerű gyártását. a rendkívül kemény anyagból esztergagépekhez használatos forgácsoló szerszámokat és különböző kopásálló forgóalkatrészeket készítenek több mint félszáz különböző formában.

az idén tovább bővítik a választékot, megkezdtek a mezőgazdaságban használatos gépekhez szükséges csapágyak ugynevezett koptató szerszámok és vágótárcsák gyártását. a tavalyi kétmillió helyett, az idén már ötmillió forint értékben gyártanak oxidkerámiából kopásálló alkatrészeket.

a különleges ipari kerámiából az idén már exportra is szállítanak. az első küldeményt, csaknem félmillió forint értékben, Lengyelországba továbbították. /mti/

--

- 12 -

8.50 bh

v
Tb 1000



bb. 21. kerületi koszorúzási Ünnepek a főváros felszabadulá-
sának negyedszázados jubileuma tiszteletére

t/vt/rj hgy

1970. február 12.

Budapest felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából csütörtökön délelőtt több kerületben volt koszorúzási ünnepség a fasiszták elleni harcban elesett szovjet hősök emlékműveinél, szobrainál. A nemzetiszínű és vörös zászlókkal, virágokkal díszített emlékműveknél a fegyveres testületek tagjai álltak díszőrséget.

A XI. kerületi gellért téren a kerület párt-, állami és társadalmi szervezeteinek, az üzemek, intézmények dolgozóinak képviselői, a tanulóifjúság küldöttei rótták le kegyeletüket a szovjet hősök emlékművének. ünnepélyesen megkoszorúzták azt az albertfalai emléktáblát is, amelyet ott helyeztek el, ahol 25 esztendővel ezelőtt a szovjet hadsereg katonái először lépték át a kerület határát. Ugyancsak koszorúzási ünnepség volt az orvul meggyilkolt szovjet parlamentter, osztyapenko kapitány budaörsi uti szobránál.

A IX. kerületben a nagyvárad téri István-kórház falán elhelyezett emléktáblát koszorúzták meg a kdrüldti pártbizottság, a tanács, a hazafais népfront, a Kisz, az MSZBT, az MHSZ nevében valamint a kerület vállalatainak, üzemének, intézményeinek küldöttei. /mt1/

--

bb. 22. moszkvai vendégeink az egyesült Izzóban

t/h1/rj hgy

1970. február 12.

A fővárosunkban vendégeskedő moszkvai küldöttség csütörtökön délelőtt v.v. grisinnek, az SZKP politikai bizottsága póttagjának, a moszkvai városi pártbizottság első titkárának vezetésével Újpest legnagyobb gyárába, az egyesült Izzóba látogatott el. A delegációt az üzembe elkísérte Veneczi János és Szépvölgyi Zoltán, a budapesti pártbizottság titkárai, Bartos István, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, továbbá f.j. tyitov, a szovjetunióbudapesti nagykövete.

/folyt.köv./

10.30 rj

- 13 -

T₁ 11/15



bb. 22. / moszkvai1. folyt./rj

a kedves vendégeket az igazgatósági épületben somogyi imre, a iv. kerületi pártbizottság első titkára, lajtai endre, a kerületi tanács vb elnöke, dienes béla vezérigazgató és sugár györgy, az üzemi pártbizottság titkára üdvözölte. ifjumunkás lányok virágcsokrokat nyújtottak át a látogatóknak.

az üzem vezetői tájékoztatták moszkvai vendégeiket a háromnegyed évszázaddal ezelőtt alapított gyár történetéről. a küldöttség tagjai nagy érdeklődéssel hallgatták dienes béla vezérigazgató beszámolóját az üzem további feladatairól, a vidéki iparfejlesztési tervekről. mintegy másfél milliárd forint összegű beruházást irányoztak elő a negyedik ötéves tervidőszakra, a pénz nagy részét vidéken létesítendő gyárakba fektetik. nagykanizsán korszerű lámpagyárat rendeznek be, kaposvárott pedig elektroncső-gyár épül. fővárosi üzemükben elsősorban jobb minőségű, a világszínvonalon is versenyképes termékek gyártására törekcsenek.

a tájékoztató után a vendégek megtekintettek néhány üzemsrészt. megnézték a tranzisztor-gyártást, a fénycső-részlegben az óránként ezer fénycsövet előállító gépsor működését figyelték meg tüzetesebben, majd a rádiócső-gyártás különböző műveleteit mutatták be a gyár vezetői. a szerelvényben egyébként ötletes kiállítás szemlélteti a gyáregység kiváló termékeit. az üzemben mindenütt szeretettel fogadták a látogatókat, akik több helyütt barátságosan elbeszélgettek a dolgozókkal, s beírták nevüket és jókívánságaikat a szocialista brigádok naplóiba. /mti/

bb 23. megkezdték munkájukat a somogyi diákparlamentek

vid/ká bh hgy

n 1970. február 12.

somogyban megkezdték munkájukat a diákparlamentek. elsőnek csütörtökön a fonyódi karikás frigyos gimnázium diákjai ültek össze, hogy megbeszéljék: mi valósult meg a két évvel ezelőtt megtartott parlamenten elhangzott javaslatokból, észrevételekből. a fonyódi diákparlamentet követi a megye többi gimnáziumának, szakközépiskolájának, illetve szakmunkásképzőjének összejövetele. az üléseken megemlékeznek hazánk felszabadulásának 25. évfordulójáról, összegezik az érdeklévedlem helyzetét, s véleményt mondanak arról, hogyan lehetne hatékonyabban kibontakoztatni a diákok közéleti tevékenységét. mindenütt ezen a fórumon választják meg a megyei parlament küldötteit, akik március 14-én és 15-én ülnek össze kaposvárott. /mti/

n

10.45 rj

- 14 -

Tb 11¹⁵



bb. 24. philips -kiállítás budapesten

t/tz/rj 1e hgy

1970. február 12.

csütörtökön délelőtt a technika házában megnyílt az n.v. philips gloellampenfabrieken, a világhírű eindhoven-i cég műszerkiállítása. ez a kiállítás, amelynek szervezésében közreműködött a mérés-technikai és automatizálási, a híradástechnikai, a gépipari és a szilikátipari tudományos egyesület, a philips harmadik műszerbemutatója budapesten. legújabb berendezéseik közül többek között elektronikus, röntgen-analitikai, valamint különböző szerszámgépek számjegyes vezérlésére alkalmas készülékek láthatók.

a philips szakemberei pénteken és hétfőn előadásokban ismertetik a kiállításon bemutatott berendezéseket.

a kiállítás február 18-ig, hétköznaponként 10 és 18, szombaton 10 és 13 óra között tekinthető meg. /mti/

.-.

bb. 25. a somogyi napok idei programja

vid/rj ká hgy

1970. február 12.

elkészült a már hagyományos somogyi napok idei programja, amelynek változatos eseménysorozatát a márciusban kaposvárott megrendezendő dunántúli színházak iv. találkozója vezeti be. a csaknemfélszáz rendezvény közül kiemelkedik a költészet napja tiszteletére, április 10-11-én balatonszárszón megrendezendő józsef attila szavalóverseny, a csurgói ii. dunántúli diák-színjászó napok, a nagyatádon nyíló „dunántúli tájak, dunántúli emberek,, c. ii. országos fotókiállítás, a drávamenti nemzetiségi nap. érdekesnek ígérkezik a barcsi hetek programja, amelyre a szomszédosnyugoszláviai viroviticáról kulturcsoportot hívtak meg. július második felében balatonlellén idős kapoli Antal országos faragókiállítás nyílik, a balatonszentgyörgyi csillagvárnál zajlik le a iv. nemzetközi uttorótalkozó. augusztus első napjaiban balatonlellén az általános fogyasztási és értékesítő szervezetek művészeti együttesei szórakoztatják a magyar tenger déli partján üdülő hazai és külföldi vendégeket. sor kerül a koppányvölgyi és kaposvölgyi napokra, a balatonendréd csipkevásárra, valamint kaposvárott a dél-dunántúli népművészeti hét-re. több zenei rendezvény színesíti a műsort, így a somogyi énekkarok találkozója, a kaposvári általános iskolai dalosünnep, a zeneiskolai tanárok országos kamarazenei bemutatója. kiemelkedő eseménynek ígérkezik január 1-től szeptemberig nyolc ízben megrendezendő körös-hegyi cantus pannonicus templomhangverseny, amelyet két ízben a televízió is közvetít. /mti/

.-.11.20 rj

- 15 -

Tólsó ✓
Balatonföldvára a dunántúli néptáncosok mutatják be műsorukat

bb. 26. kikeltek az új év első kislibái

vid/ká/rj hgy

1970. február 12.

az ország legnagyobb Libatenyésztő termelőszövetkezetében, az orosházi új élet tsz-ben - ahol több mint 24 ezer törzslibát gondoznak - csütörtökön kikeltek az új év első kislibái. a szövetkezet saját keltetőállomásán háromezer sárgapelyhes aprójószágot szedtek ki a gépekből. a következő hónapokban összesen 800 ezer kislibát keltetnek. ötven ezret maguk nevelnek fel, a többi elsősorban békés megye mezőgazdasági üzemeknek és háztáji gazdaságainak adják el.

a tsz keltetőállomását bővítik: 72-ről százra emelik a keltetőgépek számát. /mti/

n--

bb.. 27. megkezdődtek a tavaszi munkák a zalai gyümölcsösökben

vid/kz/rj hgy

1970. február 12.

zala megye állami és szövetkezeti gazdaságainak nagyüzemi gyümölcsöseiben megkezdődtek a tavaszi munkák. hozzáfogtak az alma és körtefák metszéséhez, a korona kialakításhoz. szakemberek szerint a gyümölcsösöket nem érte különösebb károsodás a télen, csupán a törpetelepítésű fák alsóbb ágait szaggatta meg a hó. a most megkezdett fatisztítási munkákat a jövő hónap közepére fejezik be. /mti/

--

bb. 28. új fonoda a gyapjufonó és szövőgyárban

t/sz/rj 1e hgy

1970. február 12.

budapest felszabadulásának évfordulójára készült el és csütörtökön felavatták a magyar gyapjufonó és szövőgyár új fésűsfonodáját. a magyar gyapjufonó és szövőgyárban van az ország legnagyobb kártoltfonodája, fésűsfonodája, azonban eddig nem volt. a vállalatnál végrehajtott üzemátcsoportosításokkal a kondorosí uti gyáregységben felszabadult helyen rendezték be az új fésűsfonodát, ahol 5000 új orsó működik. /folyt.köv./

11.30 rj

- 16 -

TóASG

bb. 28. / uj fonoda.....1.nfolyt./rj

szovjet, francia és nszk-beli fonógépeket, dán és nszk gyártmányu festógépeket szereztek be, s az átalakított régi épületben helyezték el, ahol a legújabb üzemtelepítési elveknek megfelelően a padozatot parketta, a falat pedig végig színes csempe borítja. gyapju és szintétikus szál fonására rendezkedtek be, az akrilntípusu fonállal elsősorban a kötszövőipar anyagellátási gondjait kívánják enyhíteni. még ebben az évben mintegy 660 tonna akril fonalat állítanak elő, ez a mennyiség körülbelül két és fél hárommillió női pulóver vagy kardigán gyártásához elegendő.

az új, 60 millió forint beruházással készült fésűsfonoda felavatásakor megemlékeztek a főváros és ezen belül az üzem felszabadulásának évfordulójáról is. a hajdani lódenposztógyár a háború idején nagy károkat szenvedett, de 1945 január 22-én a gyár közelében lakó munkások már jelentkeztek, hogy részt vegyenek helyreállításában és május 7-én száz munkás közreműködésével megindult a termelés./mt1/

..-

bb 30. hét helikoptert kap a repülőgépes növényvédelmi szolgálat
1 jf/tr je bh ggy 1970. február 12.

januárban 3 600 holdat műtrágyázott a repülőgépes növényvédelmi szolgálat légiflottája, februárban azonban le kellett állniok, mert annyira felengedett a talaj, hogy nem tudtak startolni a repülőgépek. a hét közepén viszont sokat javult a helyzet, valamelyest felszikkadtak az ideiglenes repülőterek és az alföldi megyékben a gépek újra munkához láthattak.

a mezőgazdasági légiflotta idén 1,3 millió holdon látja el a talajt műtrágyával és különféle növényvédő szerekkel. idén többnyire egy, vagy több gazdaság kibérel egy repülőgépet, amely az egész évben a területen marad.

a mezőgazdasági légi-flotta idén új egységekkel bővül. tavasszal hét új helikoptert vesznek át, ezekről a repülőgéppel „megközelíthetetlen” dombos területeken lévő gyümölcskultúrákat kezelik. a szolgálat négy új pzl-típusu lengyelrepülőgépet is kapott ez azonban nem jelent szímszerű bővülést, mert ezekkel a leállított régi típusokat pótolják.

idén négy z-37-es csehszlovák gyártmányu gyakorló repülőgépet kap a nyiregyházi növényvédelmi pilótaképző iskola./mt1/

bb 29. tanácsi vezetők értekezlete a könnyűipar távlati fejlesztési programjáról

t sz/j 1e bh hgy

1970. február 12.

a megyei és a megyei jogú városi tanácsok vezetői néhány héttel ezelőtt az 1970. évi ágazati oervról kaptak tájékoztatást a könnyűipari minisztériumban, s csütörtökön ismét találkoztak a minisztérium képviselői és a tanácsok ipari osztályvezetői: ezúttal a távlati fejlesztési programokkal összefüggő feladatokat vitatták meg.

a gazdasági bizottság a közelmúltban fogadta el a nyomdaipar és a butoripar fejlesztési irányelveit, s ezek végrehajtásában számottevő részt kell vállalniuk a helyi ipari üzemeknek. a butoripar termelésének például jelenleg mindössze 40 százalékát adják a minisztérium felügyelete alá tartozó üzemek, míg a további 60 százalékot 78 szövetkezet és 18 tanácsi vállalat gyártmányai képviselik. a megbeszélésen részt vettek a szövetkezeti ipar képviselői is, hogy együttesen készítsék elő a két gb-határozat, valamint a szolgáltatások fejlesztéséről szóló kormányhatározat végrehajtását. először felméri, hogy a meglévő termelő és szolgáltató egységek, közül melyek alkalmasak rekonstrukcióra, és milyen költséggel, s hogy ehhez milyen anyagi eszközök, saját beruházási alapok állna rendelkezésükre. a felmérés március végére fejeződik be, s az összesítés után készülnek el még ez év első felében, az iparágak részletes fejlesztési programjai./mti/

bb 32. a medosz szellemi vetélkedőjének budapesti döntője

t jf/lk 1e bh hgy

1970. február 12.

csütörtökön a medosz Jókai utcai székházában rendezték meg a szakszervezet felszabadulási szellemi vetélkedőjének budapesti döntőjét, amelyben nyolc szocialista brigád mérte össze tudását.

a szellemi vetélkedőn országosan 2 700 brigád vett részt, összesen csaknem 55 000 taggal. az országos döntőt áprilisban, budapesten tartják, az öt legjobb brigád részvételével. az első helyezettet 15 000 forinttal jutalmazzák./mti/

- 18 -

12.00 bh

T/1315

bb 29. tanácsi vezetők értekezlete a könnyűipar távlati fejlesztési programjáról

t sz/j ie bh hgy

1970. február 12.

a megyei és a megyei jogú városi tanácsok vezetői néhány héttel ezelőtt az 1970. évi ágazati oervről kaptak tájékoztatást a könnyűipari minisztériumban, s csütörtökön ismét találkoztak a minisztérium képviselői és a tanácsok ipari osztályvezetői: ezuttal a távlati fejlesztési programokkal összefüggő feladatokat vitatták meg.

a gazdasági bizottság a közelmúltban fogadta el a nyomdaipar és a butoripar fejlesztési irányelveit, s ezek végrehajtásában számottevő részt kell vállalniuk a helyi ipari üzemeknek. a butoripar termelésének például jelenleg mindössze 40 százalékát adják a minisztérium felügyelete alá tartozó üzemek, míg a további 60 százalékot 78 szövetkezet és 18 tanácsi vállalat gyártmányai képviselik. a megbeszélésen részt vettek a szövetkezeti ipar képviselői is, hogy együttesen készítsék elő a két gb-határozat, valamint a szolgáltatások fejlesztéséről szóló kormányhatározat végrehajtását. először felméri, hogy a meglévő termelő és szolgáltató egységek, közül melyek alkalmasak rekonstrukcióra, és milyen költséggel, s hogy ehhez milyen anyagi eszközök, saját beruházási alapok állna rendelkezésükre. a felmérés március végére fejeződik be, s az összesítés után készülnek el még az év első felében, az iparágak részletes fejlesztési programjai./mti/

--

bb 32. a medosz szellemi vetélkedőjének budapesti döntője

t jf/lk ie bh hgy

1970. február 12.

csütörtökön a medosz jókai utcai székházában rendezték meg a szakszervezet felszabadulási szellemi vetélkedőjének budapesti döntőjét, amelyben nyolc szocialista brigád mérte össze tudását.

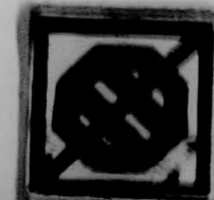
a szellemi vetélkedőn országosan 2 700 brigád vett részt, összesen csaknem 55 000 taggal. az országos döntőt áprilisban, budapesten tartják, az öt legjobb brigád részvételével. az első helyezettet 15 000 forinttal jutalmazzák./mti/

--

- 18 -

12.00 bh

13/1315



bb. 31. németh károly beszéde

i/h1/rj zs hgy

1970. február 12.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk németh károlynak, az mszmp politikai bizottsága póttagjának, a budapesti pártbizottság első titkárának ma délután a vígszínházban - budapest felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából - elmondandó beszédét teljes terjedelmében. keretet később adunk, az anyag csak jelzésre használható fel.

x x x

tisztelt ünneplő közönség!
tisztelt vendégeink!
kedves elvtársnők és elvtársak!

- történelmi évfordulót köszöntünk. negyedszázada már, hogy a szovjet hadsereg győzelmes harcai és véráldozatai árán hazánk fővárosa budapest, megszabadult a háboru borzalmaiktól, felszabadult a fasiszta elnyomás alól. sokat szenvedett fővárosunkra felvirradt a szabadság hajnala. új korszak kezdődött budapest és népünk életében.

- 1945 február 13-án moszkvában 324 ágyú 24 ösztöze köszöntötte a magyar főváros felszabadulását. na hadijelentés erről így szólt: „ma a 2. ukrán front csapatai, a 3. ukrán front csapataival együttműködve, befejezték a budapest körülrzárt ellenséges kötelékek felszámolását és teljesen megtisztították a magyar fővárost a német hódítóktól,„

- ma, erre az eseményre emlékezünk. budapest felszabadulásának 25. évfordulóját ünnepeljük.

- Leányaink, fiaink, akik akkor születtek, ma felnőttként élnek, dolgoznak, tanulnak, s akik akkor fiatalon köszöntöttek a főváros felszabadulását, immár anyák, apák, sőt nagyszülők lettek.

- elmúlt egy negyedszázad, amely már nem csupán az egyének életében jelentős, de számontartják a népek életében, történelmében is. itt azonban ennél is többről, sokkal többről van szó. ez a 25 év olyan volt hazánk és benne a főváros életében, amelyhez nem mérhető, nem hasonlítható népünk történelmének egyetlen 25 esztendő korszaka sem.

/folyt.köv./

12.10 rj

- 19 -

Tb 1330

bb. 31. / németh károly.....1. folyt./rj

- visszatekintve az elmúlt negyedszázadra, elmondhatjuk, a dolgozó milliók maradandót alkottak. népünk ebben a negyedszázadban vette véglegesen a maga kezébe sorsának formálását, a párt vezetésével kivívta és megvédte hatalmát, n sikeresen építi szocialista hazáját. ez népünk tiszteletének és hálájának legméltóbb kifejezése mindazok iránt, akik a legnagyobb áldozatot hozták, életüket adták hazánk felszabadításáért.

- a főváros határán, steinmetz és osztyapenkó kapitány ércbeöntött emlékművei szimbólizálják a felszabadító szovjet hadsereg hős katonáinak százereit és millióit. ezen a napon mindenekelőtt rájuk emlékezünk, felszabadulásunk, új történelmünk hőseire. igaz barátsággal, őszinte tisztelettel köszöntjük a szovjet népet, dicső kommunista pártját hazánkat, fővárosunkat felszabadító hős hadseregét. meleg szeretettel köszöntjük testvérvárosunk, moszkva küldötteit és általuk a szovjet főváros minden dolgozóját, akikkel az elvtársi barátság szoros szálai kötnek össze bennünket.

- egyetlen nép, egyetlen ország sem hozott annyi áldozatot a győzelemért, mint a szovjetunió. a világon sehol annyian nem vesztették el szeretteiket, sehol annyi édesanya, gyermek és feleség nem várta hiába, hogy katonafíuk, édesapjuk és férjük hazatérjen a háborúból, mint a szovjetunióban.

- a szovjet nép, vállalva a fasizmus ellen vívott harc fő terhét, példátlan hősiességgel, óriási áldozatok árán nemcsak hazáját védte meg, de népeket szabadított fel Európában és Ázsiában. országok sora közöttük a mi hazánk és fővárosunk népe - a szovjet hadsereg győzelmének köszönheti mai szabad életét. a történelem során sok minden elmosódhat, feledésbe merülhet, de meggyőződésünk, hogy a szovjet nép történelmi érdeme elévülhetetlen.

/folyt.köv./

12.14 rj

- 20 -

13 1370

bb. 31. / németh kárpoly.....2. folyt./rj

- felszabadulásunk jubileumi évfordulóján tisztelettel és megbecsüléssel gondolunk mindazokra, akik hozzájárultak a fasizmus legyőzéséhez. meghajtjuk az emlékezés zászlaját mindazon országok népei és hős fiai előtt, akik segítségét adták hazánk és fővárosunk felszabadításához. egyben hálával gondolunk hazánk legjobbjaira, a magyar ellenállókra; azokra, akik önfeláldozóan harcoltak a fasizmus ellen és a reakciós magyar uralkodó osztályokkal szemben is védték meggyalázott nemzetünk becsületét.

- elismeréssel emlékezünk az ujbudai, kőbányai, angyalföldi, csepeli és a többi partizáncsoport bátor harcosaira, a budai önkéntes ezred katonáira, mindazokra a magyar hazafiakra, akik határainkon innen és határainkon túl küzdöttek a fasizmus ellen, életüket, vérüket áldozták a szabad, független, demokratikus Magyarországért.

- egyben mély részvétellel és fájdalommal emlékezünk azokra, akiket a fasiszták elhurcoltak szeretteink köréből, akik budapesten és távol innen, börtönökben és koncentrációs táborokban estek áldozatul a náci és nyilasfenegyedek embertelenségének. emlékezünk a fasizmus, a háború minden áldozatára, akikre már nem virradhatott fel a béke, a szabadság, a szocializmus korszaka.

- amikor fővárosunkra ráköszöntött a szabadság és a béke első napja, vigasztalan kép tárult a budapestiek szeme elé. romhalmazzá változott a város, amelyet az elnyomatás sulyos éveiben is szorgos munkáskezek építettek és szépítették.. budapest nem mai város; nagy, sokévszázados múltja, jelentős történelme van. mi, budapestiek külön is büszkék lehetünk arra, hogy fővárosunk gyakran ott volt a haladás első vonalában, hogy mindig kiemelkedő szerepet játszott népünk életében, történelmében, nemzeti fejlődésünkben. központja volt az önálló államiság újjászületésének, az idegen elnyomás és az elmaradottság elleni nemzeti harcoknak.

/folyt.köv./

12.20 rj

- 21 -

Tó 1130

innen indult el az 1848-49-es magyar forradalom, itt épült ki a magyar ipar szive, budapest lett a magyar munkásosztály és a munkásmozgalom bölcsője és nevelője, itt győzött az „öszirózsás”, forradalom, itt alakult meg a kommunista magyarországi pártja és itt kiáltották ki a magyar tanács-n köztársaságot.

r - történelmi tapasztalatok tanusítják: amíg népünk legjobb-
jai a haladásért, az ország felemelkedéséért küzdöttek, a magyar
uralkodóosztályok a dolgozó nép javát, az ország haladását szol-
gáló törekvéseknek mindenkor útjába álltak. népdílenes poli-
tikájuk, uralmuk védelmében mindig készek voltak a nép, a haza
elárulására. a fasizmussal szövetkezett tőkés, földbirtokos
osztályok megbocsáthatatlan büne; a tanácsköztársaság vérbe-
fojtása, hazánk és fővárosunk értékeinek vandál pusztítása is.

- a horthy-fasizmus negyedszázados uralma és vele együtt
a kapitalisták és földesurak ura magyarországa 1944-
ben végső haláltáncát járta. a kizsákmányoló urak rend, amely
25 éven át kegyetlen terrorral, irgalmatlan elnyomással tar-
totta fenn magát, az összeomlás előtt állt. ismeretes, hogy
azokban az időkben a haza, a magyar nép legalapvetőbb
létérdeke lett: szakítani a hitlerista németországgal, minden
hazafias erő összefogásával szembefordulni a fasizmussal.
a megrémült uralkodó osztály azonban, - amely a népiellenes
háborúba belesodorta az országot-, ekkor sem törődött
a nép, a haza érdekeivel. kizárólag saját bőrét akarta
menteni és 1944 őszén teljesen a német fasisták és a
nyilas söpredék kezére adta az országot. s elhangzott
hitler imperialista gógtól duzzadó szava: száz budapest
sem ér fel negy béccsel! budapestet a német fasizmus a
maga esztelen, embertelen háborújának egyik utolsó erő-
dítmenyévé, bunkerévé tette.

/folyt.köv./

12.23 rj

-22 -

T₁ 1330

bb. 31. / németh károly.....4. folyt./rj

- fokozódott a terror, az ország, a főváros ter-
szerű kifosztása és az ártatlan emberek legyilkolása. a
német fasiszták és nyilas kiszolgálók tudatosan készül-
tek a város elpusztítására. amikor megkezdődött a budapés-
ti csata, esztelen és értelmetlen harcok tűzébe borították
a várost, s töménytelen szenvedést zúdítottak gyer-
mekre, asszonyokra, védtelen emberek százaira.

- a felszabadító szovjet csapatok nagylelkű és hu-
mánus ajánlatára, - amely a város megkímélését jelentette
volna -, a fasiszták a hős szovjet parlamenterek galád meggyilkolá-
sával válaszoltak. budapest felszabadítása, a második
világháború egyik legnehezebb küzdelme súlyos ál-
dozatokat, nagy önfeláldozást követelt a szovjet harcosoktól.
szinte minden házat külön-külön kellett megostromolni, majd
a pincétől a padlásig megtisztítani. a felszabadítók ezer-
nyi akadályon át, véresostrom után, nagy áldozatok és su-
lyos küzdelmek árán szabadították ki budapestet a fasisz-
ták karmaiból.

n- negyedszázada a főváros lakossága szinte kilátás-
talan helyzetben volt. budapest első napilapja, a szabadság
írta 1945 február 25-én: „elhamvadtt budapest a népünk felszaba-
dulásáért vívott élet-halál harcban. füstbe, vérbe, könnybe
borult a város. mint tépett erek tátonganak
a vízvezetékek csövei, hevernek a villany- és táviródrótok,
a szétszakadt vasutak. nmint tört csontok norpadnak a hidak,
ezernyi gránát tépte testében alig lobban az élet.,,

- a kép, amely 25 évvel ezelőtt az emberek elé
tárult, valóban kétségbeejtő volt és reménytelennek lát-
szott. a hosszú ostrom, a németek és a nyilasok vandaliz-
musa szörnyű pusztulást okozott. hidjaink felrobbantva, a
város lakói közlekedés, világítás, élelem, ivóvíz
nélkül maradtak, az embereket éhhalál fenyegette. kifosztott,
kiégett gyárak, üzletek, bombatépte utak, pincékben meghu-
zódozó, didergő, éhező lakosság - ez maradt a duna „gyöngyszeméből.,,

/folyt.köv./

12.28 rj

- 23 -

16

16³⁰

bb. 31. / németh károly.....5. folyt./rj

- de nemcsak ez maradt! a magyar kommunista párt első plakátjai
rombadőlt budapest házain ezt hirdették: „élni akarunk,
és élni fogunk!,, „budapest ismét főváros lesz. a szabad, de-
mokratikus, független magyarország fővárosa,, megindítani az
életet, a termelést; legyűrni a csüggedést, hitet önteni a
dolgozóba, ujjáépíteni és a demokratikus fejlődés útján
elindulni, ez volt a történelmi feladat a felszabadult
fővárosban is. a szovjetunió segítségével, a párt veze-
tésével, a demokratikus erők összefogásával, a lakosság,
a nép, minden jószándéku ember helytállására, becsületére,
alkotó erejére építve, megindult a harc a nemzet, az or-
szág, budapest megmentéséért.

n - az áldozatos munkán, az önfeláldozó harc nem volt hiábavaló.
új üzemekeket, iskolákat, tudományos intézeteket, egészségügyi
létesítményeket, lakóházakat, sporttelepeket,
játsszótereket, parkokat építettünk a romok helyére. aki ma
végigsétál a duna-parton, az erzsébet-hidon, felkeresi
kelenföld, lágymányos, angyalföld, zuglói, ncsepele, óbuda és
a város többi új lakótelepét, városrészét, ha bemegy az üz-
letekbe, az áruházakba, felszáll az új földalattira és egy
pillanatra felidézi, hogy honnan indultunk el, az a
gondokat számontartva is elmondhatja, hogy az elmúlt 25 évben a
fővárost nemcsak ujjáépítettük, de szó szerint egy új buda-
pest épült.

- azonban nemcsak a város külső képe változott meg, ha-
nem még inkább a benne élő emberek, a társadalom élete. meg-
őrizve minden értéket, amit népünk évszázadokon át alkotott,
új társadalmi, politikai, emberi rendet teremtettünk. ez a
negyedszázados harc, a kemény munka legnagyobb eredménye,
népünk, az ország és a főváros lakóinak együttes büszkesége.

- a 25 év társadalom- és városépítésének történetében
mindenekelőtt a főváros munkásságának áldozatos és mindenkit
magával ragadó munkája áll az első helyen. n tetteivel fejezte ki,
hogy le tudjuk küzdeni a nehézségeket. két keze munkájával, a
legelemibb feltételeket is nélkülözve
indította el a város életét, az ujjáépítésnagyszerű
lendülete, a főváros talpraállítására és tovább építése, döntően
a munkásosztály érdeme.

- az ujjáépítés hősi korszakának éveiben az éles
osztályharc éveiben is a munkásosztály, a dolgozó nép, másfelől a
letűnt rendet visszaállítani akaró volt uralkodó
osztályok között.
/folyt.köv./

12.40 rj

- 24 -

Tu
14.30



bb. 31. / németh károly.....6.nfolyt./rj

erőt, figyelmet egyszerre kellett fordítani az élet beindítására és az ország demokratikus fejlődésének útjába álló reakció megfékezésére. mindannyian emlékezünk a hősi korszakra; budapest munkásai, a kossuth-hidat építették, s közben földet vissza nem adunk!,, jelszóval védték a magyar paraszt jussát, az ezeréves földbirtokkal szemben. idézhetnénk itt a reakció megannyi támadásának visszaverését csakugy, mint a munkásosztály, a dolgozó nép áldozatvállalását az infláció nehéz időszakában. ezek az évek a fővárosi munkásság küzdelmes történelmének örök időkre szóló ragyogó évei.

- kemény munkában és nehéz politikai harcokban foslott szét a letűntnuralkodó osztályok által terjesztett rágalom a munkásosztály nemzetietlenségéről, a munkásosztály önzéséről. a magunk mögött hagyott történelmi korszak tanúsága szerint a munkásosztályhíven teljesítette a haza iránti kötelességét, és pártjának vezetésével képes volt a saját érdekeit összeegyeztetni a dolgozó nép egészének érdekeivel.

- az országépítés és a hatalomért folyó harc feladatában, a munkásosztály magával tudta ragadni a dolgozó magyar nép minden rétegét. munkások, parasztok, értelmiségiek együttes erőfeszítése és munkája; - ez jellemzi 1945 utáni közvetlen éveinket és jellemzi mai építésünket is.

- ma, 25 év multán elvtársi barátsággal, a családjukat, szülővárosukat és hazájukat szerető emberek meleg köszönetével és elismerésével fordulunk mindazokhoz, akiknek erőt nem kímélő, fáradtságot nem ismerő munkája, odaadó szorgalma és tudása lehetővé tette, hogy a lerombolt és kifosztott, éhező városból a szocializmust építő magyarországnak a réginél szebb, nagyobb és gazdagabb fővárosa legyen.

- az elmúlt negyedszázad eredményeiben elévülhetetlenek a párt érdemei. a szabadság első óráiban megfogalmazott felismerés ma is helytálló. a magyar kommunista párt naptalvalotta, hogy az elöttünkálló óriási feladatokkal csak akkor tudunk megbirkózni, ha erős, szilárd és harcban megedzett tömegpárttal rendelkezünk, amely sohasem tévesztette szem elől a nagy történelmi célokat, határtalanul bizik a népben, a dolgozó emberek millióinak alkotó lendületében, szellemi és erkölcsi erejében, s képes szervezni és vezetni a munkásosztály és az egész magyar nép harcát a szabad, független, demokratikus magyarország megvalósításáért.
/folyt.köv./

12.45 rj

„ - 25 -

To
14 20

bb. 31. / németh károly.....7. folyt./rj

- a felszabadulást követően pártunk néhány hét alatt erős politikai párttá nőtt. az a párt vált a legdinamikusabb politikai vezető erővé, amelyet megtizedeltek és oly sok ízben holttá nyilvánítottak. a sokféle elképzelésben, hogy milyen lesz az ország, a főváros holnapja, a helyes irányt a kommunisták jelölték ki és a haladásért küzdeni kész többi demokratikus erő összefogására is ők voltak képesek. mi, kommunisták az első perctől fogva azt vallottuk, hogy új társadalom létrehozásán munkálkodunk, hogy népünk nem a kiszákmányolóknak, - magának építi az országot. a kommunistáknak tekinthető bizonyították, hogy pártunk a haza, a dolgozó nép önzetlen és megalkuvás nélküli szolgálatát tartja legfőbb kötelességének. vállalva a munka nehezét, pártunk becsülettel teljesítette történelmi hivatását.

- a kommunisták nem voltak különleges emberek, csupán helyesen érzelmelték a párt szerepét, az új társadalom alapjait megteremtő történelmi időkben. a nép ügye iránti odaadó szolgálatnak tekintették a maguk munkáját. ezért voltak képesek az oly sokféle indítékú és világnézetű alkotó erő összefogására, az oly eltérő ambícióval megálmodott tervek negyességes valóra váltására.

- minden történelmi tény, ami nem kisebbíti azoknak a haladó erőknek pozitív szerepét, akik akkor más pártokban, vagy pártkereteken kívül segítettek az ország demokratikus fejlődését, részesei voltak a hatalomért folytatott harcoknak. velük szövetségben és egyetértésben dolgozunk ma is a haza, a főváros további felvirágoztatásáért.

kedves elvtársak!

- az 1945. utáni újjáépítés és a reakció elleni politikai harcok közepette kivácsolódott ki a magyar munkásosztály egysége, bontakozott ki a kommunisták és a szociáldemokraták együttműködése, és a közfelfogás alapozta meg a két munkáspárt egyesülését. a marxista-leninista platformon létrejött egyesülés történelmi súlyát bizonyítja, hogy a munkásosztály teljes hatalomra jutását ettől az időtől számíthatjuk.
/folyt.köv./

12.53 rj

, - 26 -

Tb
14/30



bb. 31. / németh károly.....8. folyt./rj

- a két történelmi jelentőségű politikai esemény egybeesése annak a falismerésnek az eredménye, hogy a munkásosztály a hatalmat csak egységes párt, egységes politika alapján vihatja ki és szilárdíthatja meg. szocialista nemzeti egységünk erősítésének, a szocializmus építését szolgáló népfrontpolitika megvalósításának is ez - a párt egysége, marxista-leninista politikája - a legfőbb záloga, biztosítója.

- az eltelt negyedszázad nagy tanúsága, hogy a szocializmus történelmi útján eddig elért sikereink egyik legfőbb forrása a marxizmus-leninizmus leggyőzhetetlenebb eszméi iránti hűségünk. csak a marxista-leninista politika következetes alkotó érvényesítésével tudjuk ezután is jól megoldani a szocializmus építésével összefüggő bonyolult társadalmi, gazdasági, kulturális feladatokat.

embékezzünk rá, hogy amikor dogmává merevítették a marxizmus-leninizmus gondolkodásra, alkotásra, a változó valóság új problémáinak megválaszolására ösztönző forradalmi tanítását, amikor revízió alá vették és kicsorbitották ezt az éles fegyvert, súlyos veszélybe kerültek népünk szocialista vívmányai.

- a súlyos károkat okozó hibák és bűnök, 1956. oragikus napjai, az ellenforradalom erőinek tobzódása tudapesti utcáin, soha el nem felejthető történelmi tapasztalatot adott. a marxista-leninista elmélet és politika jobb - és baloldali torzítása, a pártélet lenini normáinak, a szocialista törvényességnek a megsértése, a hatalommal való visszaélés, az emberek mindennapjaival való törődés hiánya, az ételszínvonalat érintő kérdések elhanyagolása súlyos károkat okozott a szocialista társadalom fejlődésében, csökkentette eszménk hitelét, pártunk befolyását és vezető szerepét.

- újjászervezett pártunk, a mult súlyos hibáiból levonta a szükséges tanúságokat. az ellenforradalom leverése utáni töretlen fejlődésünk, a szocializmus építésének meggyorsulása az elvi alapon álló marxista-leninista politika következetes érvényesítésének köszönhető. népünket szolgálva értük el, hogy a kölcsönös bizalom, az alkotó munka jó légköre uralkodik ma az országban.

/folyt.köv./

13.00 rj

„ - 27 -

76
1430



bb. 31. /német károly.....9. folyt./rj

- a szocializmus építésének bonyolultak a feladatai, változtatásokra készíthet az élet, de elvi engedményekre a marxista-leninista politikában - soha! a magyar szocialista munkáspárt eszmei-politikai tisztaságát és egységét szívós, kétirontos harcban vívtuk ki és őrizzük meg a jövőben is. erre tanít bennünket Lenin és - őt igazolva - az elmúlt 29 év történelmi tapasztalatai is erre intenek bennünket

- népünk új életének 25. évfordulója egybeesik az orosz nép nagy fiának, a nemzetközi munkásokztály, az emberiség újabb-kori története legnagyobb alakjának, Leninnek 100. születésnapjával. a lánglelkű forradalmárnak, a szovjet állam megalapítójának tanítása, harca, életműve egyedülálló és a jövőbe vezet. eszméi ma is mutatják az utat a szocializmust építő és a szocializmusért harcoló népeknek az egész világon.

- Lenin soha el nem évülő eszméi hagyatékára gondolva, az ünneplés perceiben is emlékezzünk arra, hogy mennyi hiba, kudarc, sőt tragédia lett volna elkerülhető, ha mindig következetesen ragaszkodunk a pártról, a demokratikus centralizmusról, a munkásokztály és szövetségesei viszonyáról, a párt és a tömegek kapcsolatáról, az opportunizmus, a dogmatizmus elleni harcról, a politika és a gazdaság kapcsolatáról szó - ló Lenin tanításához.

- népünk és a főváros lakói a szovjetunióval, a világ munkásaival és minden haladó emberével együtt ünneplik a nagy évfordulót. szocializmus építő társadalmunk elért eredményeivel, pártunk eszméi tisztaságáért folytatott harcával, a való - ság új követelményeivel számot vető forradalmi politikájával, a nép és a párt kapcsolatának mind szorosabbra vonásával, a szocialista demokratizmus elmélyítésével tesz hitet a nagy Lenin eszméi mellett.

-kedves elvtársak!

- 25 év alatt hazánknak, fővárosunknak elismert, megbecsült helye, munkával kivívott tekintélye lett a világban. megbonthatatlan baráti, testvéri és szövetségi kapcsolatok fűznek bennünket a szocializmus, a kommunizmus uttörőjéhez, a szovjetunióhoz.

n/folyt.köv./n

13.05 rj,,

, - 28 -

13.05.30

bb. 31. /,németh károly.....10. folyt./rj

- felszabadulásunk első percétől kezdve, minden nehéz harcunkban számíthattunk a szovjetunió önzetlen, baráti támogatására. az éhező budapestnek juttatott élelmiszer-segélyben ez éppen úgy kifejezésre jutott, mint az ellenforradalom leveréséhez nyújtott internacionalista támogatásban. a magyar-szovjet barátság, amelynek alapjait népünk legjobbjai rakták le és ápolták az elnyomás nehéz éveiben is, - amikor ez igen nehéz próba volt, az elmúlt negyedszázadban kiteljesedett, nemzeti ügyünké vált. hazánk függetlenségének, népünk szabadságának ez a barátság a legszilárdabb támasza.

- a szovjetunió és hazánk népeinek, pártjainak, kormányainak és fővárosainak együttműködése megalapozott, gyümölcsözően fejlődnek, erősödnek kölcsönösen előnyös testvéri kapcsolataink, mert közös eszménk, a marxizmus-leninizmus, közös célok és érdekek fűznek össze bennünket. a magyar-szovjet barátság kiállta az idő próbáját, egyként szolgálta népünk nemzeti és a szocialista világ közös érdekeit. minden törekvésünk az, hogy tovább erősödjön, mindenkint áthasson, aki szereti szocialista hazáját, akinek szívében az egész emberiség haladása.

- fejlesztjük internacionalista kapcsolatainkat, együttműködésünket a többi testvéri szocialista országgal is. a moszkvai tanácskozás szellemében, minden tőlünk telhető módon erősítjük a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységét. az összefogás, a közös fellépés megsokszorozza erőnket a nemzetközi méretű osztályharcban. alapvető érdeke az külön is minden szocialista országnak és a nemzetközi munkásmozgalom minden osztagának.

- népünk, pártunk és kormányunk igaz internacionalizmusát bizonyítja, hogy a szovjetunióval, a szocialista világközösség országaival, a nemzetközi kommunista mozgalommal együtt minden tőlünk telhető támogatást megadunk a hős vietnámi népnek az amerikai imperializmus elleni igazságos harcában; támogatjuk az arab népek harcát az izraeli agresszióval szemben és a közel-keleti helyzet politikai rendezésére irányuló erőfeszítéseket. részesei vagyunk azoknak a közös erőfeszítéseknek, amelyeket a varsói szerződésben tömörült szocialista országok európa békéjének és biztonságának megteremtése érdekében tesznek.

/folyt.köv./

13.12 rj

- 29 -

To
M



bb. 31. / németh károly.....11. folyt./rj

- hazánk minden külpolitikai lépésével erősíti a népek antiimperialista harcát, a világ békéjét. abban a küzdelemben, amely a népek szabadságáért, a társadalmi haladásért, a világ békéjéért folyik, - szovjetunió népe, pártja és kormánya hozza a legnagyobb áldozatokat, viseli a legnagyobb felelősséget és tesz tanubizonyságot több mint félszázada igaz internacionalizmusáról.

- tisztelt ünneplő közönség!
- kedves elvtársak!

- új negyedszázad küszöbéhez értünk. tiszta szívvel, őszinteséggel mondhatjuk egész népünknek, önmagunknak, budapestieknek; nagyok az eredményeink, amelyeket munkával, áldozatokkal, fáradtsággal és szívós harccal értünk el. az elkövetett hibák ellenére, eredményeivel és gondjaival együtt vallhatjuk magunkénak az elmúlt negyedszázadot, történelmünk e nagyszerű korszakát. egységes egészről, de semmiesetre sem valami befejezett dologról van szó. az új, az előremutató határozza meg fejlődésünket, de ez ma még gyakran végyül a régivel, a munkában, a magatartásban és a gondolkodásban is. a régi önmagától nem tűnik el. a harcban tehát nincs megállás. szocialista társadalmunk, népünk, fővárosunk érdeke még gyorsabb még erőteljesebb fejlődést követel; teljesebb azonosulást szocialista eszményeinkkel, céljainkkal, jobb munkát, nagyobb felelősséget, az alkotó erők szélesebb kibontakozását, fokozottabb bizalmat a dolgozó emberek milliónak teremtő készségében, törődést gondjaikkal.

népünk hatalmának erősítése, hazánk nemzetközi tekintélyének növelése, a béke, a haladás, a szocializmus ügyének eredményes szolgálata egyaránt újabb erőfeszítéseket, kezdeményezéseket, helytállást követel tőlünk. mindennekelőtt azt, hogy továbbra is következetesen valósítsuk meg pártunk kipróbált, a gyakorlat által igazolt és az egész nép által támogatott politikáját.
/folyt.köv./

13.20 rj

- 30 -

Tb
14.20

bb. 31. / németh károly.....12. folyt./rj

- mindenünk megvan a gyorsabb és erőteljesebb haladás-hoz: szilárd államrendünk, egységes marxista-leninista pártunk, céljainkkal egyetértő népünk, szocializmus nevel-te új nemzedékünk, fejlődő szocialista demokráciánk, szilárd, testvéri és internacionalista szövetségünk, a szovjetunióval és a szocialista országokkal. minden-
ünk megvan tehát rá, hogy optimistán és tettekre készen, erőin-
ket és tudásunkat, energiánkat és akaratainkat megfeszítve dolgozzunk
a főváros rangja arra kötelez bennünket, hogy még többet adjunk
önmagunkból, még többet tegyünk az ország és a főváros javára, az
itt lakók életének megszépítésére.

- valamennyiünk közös érdeke, ügye, felelőssége lett
a szocializmus teljes felépítése. munkásoknak, parasztoknak, az
oktatás, a tudomány, a művészetek dolgozóinak, diákoknak,
mindenkinek helye, szerepe és felelőssége van, - rajtunk,
mindannyiunkon múlik további haladásunk. dolgozzunk össze-
fogva, ki-ki tegyen meg minden tőle telhető az életkörülmények
javításáért, fővárosunk továbbépítéséért, azért, hogy enyhül-
jenek lakásgondjaink, hogy jobb legyen a közlekedés, a közellá-
tás, hogy egészségben harmónikusabb, szebb, gazdagabb legyen az
életünk.

- minden budapesti dolgozó, párttag és pártonkívüli közös
feladata, hogy fegyelmezett és felelősségteljes munkával,
a hibák, a kényelmeskedés elleni bátor kiállással,
kezdeményezni tudó és kezdeményezni merő alkotó szenvedély-
lyel növelje a gazdasági munka hatékonyságát, a munka terme-
lékenységét. hajtsuk végre hiánytalanul a párt és a kormányh
határozatait, és az 1970 évi tervek jó teljesítésével is járul-
junk hozzá a jubileumi év sikeréhez.

- 25 évvel ezelőtt a mi pártunk elsősorban tisztességes
munkát, megélhetést, boldogulást ígért mindenkinek, aki
a maga céljait, törekvéseit össze tudja és össze is akarja
egyeztetni a nép, a haza céljaival, törekvéseivel. ma mások
a körülmények, összehasonlíthatatlanul nagyobbak az igények
és a lehetőségek. ez az alapelv azonban mit sem változott.
ma is népünkért, szocialista hazánkért dolgozva boldogulhat
ki-ki érdemei szerint.

/folyt.köv./

13.30 rj

- 31 -

To
M 30

bb. 31. / németh károly.....13. folyt./rj

- kedves elvtársak!

- mint az egész ország, a főváros is új tettekre készülve ünnepli a kiemelkedő történelmi eseményt, 1945 április 4-ét, hazánk felszabadulásának 25. évfordulóját. a munkát, a tetteket, a feladatokat hangsúlyozzuk, mert úgy véljük, ez a legnagyobb tiszteletadás az ország és a főváros felszabadításáért életüket áldozó szovjet katonáknak, a többi nemzet fiainak és a magyar ellenállás hőseinek, mindazoknak, akiknek elsősorban köszönhetjük, hogy 25 évvel ezelőtt a szabadság, a szocializmus útjára léphettünk. ezen az úton továbbhaladva, mindannyian összefogva, pártunk vezetésével felépítjük hazánkban a szocializmust. a magyar munkásosztály nagy költőjét idézve: „ez a mi munkánk, és nem is kevés,,. /mt1/

..-

13.33 rj

bb 33. megszüntetik az „antenna - erdőket,, szombathelyen

vid ká bh hgy

1970. február 12.

Szombathelyen jelenleg mintegy 12 600 a televízió tulajdonosok száma. nem ritka az olyan lakóház, amelyen 30-40 televízió antenna is található. az „antenna-erdő,, sok gondot problémát okoz az ingatlankezelő vállalatnak is, mivel a nem megfelelően felszerelt antennák miatt nagyon gyakori a tetőbeázás. a vállalat szakemberei ezért, a lakókkal egyetértésben, azokon a nagyobb épületeken, ahol a terv szerint is felújítási, karbantartási munkát végeznek, a sok antenna helyett, egy központi antennát szerelnek fel.

az idén összesen 292 lakás kap központi tv-antennát./mt1/

..-

13.38 rj

- 32 -

Tó
14/30

bb 34. időjárásjelentés

j bh hgy

1970. február 12.

a meteorológiai intézet jelenti 1970 február 12-én,
csütörtökön délben:

hideg éjszaka

szárazföldünk időjárását három nagy kiterjedésű ciklon határozza meg. ezek közül nyugat- és közép-európa időjárására a középpontjával ma reggel a brit-szigetek felett elhelyezkedő ciklon fejtí ki hatását. így nyugat-európában változékony, enyhe, sokfelé szeles, esős az időjárás. a másik hatásközpont a balkán-félsziget felett, míg a harmadik a szovjetunió európai területének északi részein okoz változékony időjárást. a legnagyobb hideg továbbra is a skandináv-félsziget államaiban van.

hazánk időjárása az elkövetkező 36 óra folyamán fokozatosan a ma még a brit-szigetek felett elhelyezkedő, de nagy sebességgel közép-európa fölé vonuló ciklon hatása alá kerül. hazánkban szerdán változóan felhős volt az ég, csak északkeleten sütött 3-5 órán át a nap. az ország nyugati és délnyugati részeiben havazott, délkeleten esett az eső. a lehullott csapadék mennyisége általában 1-9 milliméter között volt. a hőmérséklet napközben 0 -6 fokig emelkedett. csütörtökön hajnalra általában - minisz 3, északkeleten mínusz 4-7 fokig hűlt le a levegő.

ma délelőtt változóan felhős, csapadékmentes idő volt. a hőmérséklet 11 órára 0-3 fokig emelkedett.

budapestén szerdán a hőmérséklet napi középértéke 3,3 fok volt, 3,3 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. budapestén ma 12 órakor a hőmérséklet 3 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 milliméter, mérsékelten emelkedő irányzatú.

várható időjárás péntek estig:

csütörtökön kevés felhő csapadék nélkül. a keleten még élénk északi-északkeleti szél mérséklődik. pénteken nyugat felől növekvő felhőzet többfelé havazással, havas esővel, majd esővel, mérsékelt, időnként megélénkülő délnyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1-6, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken plusz 1-6 fok között.

a duna vízállása budapestnél 410 centiméter./mzi/
--

v
13.45 bh

- 33 -



bb. 36. metszeik a homoki szőlőt

vid/kz/rj cz

1970. február 12.

jól telelt a szőlő a duna-tisza közén. a kiterjedt ültetvényeken a korán beköszöntött tél miatt a tőkék nagy része fedetlenül maradt. a hótakaró azonban megvédte a vesszőket, a rügyeket a hidegtől, a most egészséges szaporítóanyagot metszenek a tőkéről. a tavalyi rekordtermés után, az eddigi rügyvizsgálatok szerint kevesebb a fűtképződés, sok a meddő rügy. a tőkék gondos tavaszi ápolásával, szakszerű metszéssel befolyásolható a termés hozam. a napfényes időt kihasználva a homoki szőlősökben szinte mindenütt előmetszéseket végeznek, ezzel enyhítve a tavaszi csucsmunkán. a gyümölcsösök ápolása is jó ütemben halad ezen a vidéken, ahol tízenegymillió fát készítenek fel az idei termésre. a kalocsai állami gazdaságban gépesítették a gyümölcsösök metszését. mti/

--

bb. 35. kétnapos cukrászati bemutató a „vörösmartyban,,

t/kf/rj 1e cz

1970. február 12.

a hungária szálloda és étterem vállalat két üzeme, a vörösmarty és a különlegességi cukrászda 25 fiatal, szakemberének termékeit állították ki csütörtökön a vörösmarty cukrászdában.

a cukrászati bemutatón egész sor újdonságot láthat, vásárolhat és rendelhet meg a közönség. ilyen egyebek között a 24 különböző ízben készült, fél kilós vörösmarty bombon diszdoboz, a régi hagyományokat eleveníti fel a grillás-torta.

a kétnapos bemutató egyben bevezetője az őszi budapesti szakács-cukrász világkongresszus alkalmából rendezendő kiállítás előkészületeinek. /mti/

--

13.55 rj

- 34 -

Tb 1455



bb. 37. jubileumi kiállítás a szabad magyarország negyed szá-
zadáról - megnyitó: szombaton, a szépművészeti múzeumban

t/tf/rj zs cz

1970. február 12.

huszonöt éves a szabad magyarország címmel rendezi meg a
művelődésügyi minisztérium, a magyar munkásmozgalmi múzeum és központi
múzeumi igazgatóság a felszabadulás évfordulójához kapcsolódó
központi történelmi kiállítást. a rendezvény színhelye az ország
legnagyobb kiállítási intézménye, a szépművészeti múzeum, ahol dr. ga-
ras klára főigazgató csütörtökön fogadta a sajtó munkatársait.

esti béla, a munkásmozgalmi múzeum főigazgatója elmondta,
hogy a reprezentatív bemutató elsősorban a felszabadulás történelmi
mozzanatairól ad képet, és feleleveníti a magyar népi demokrácia
negyedszázados fejlődését.

2.500 négyzetméter alapterületen, a múzeum központi márvány-
csarnokából kiindulva a 9 földszinti helyiségben „telepítették”, a
kiállítást. a látnivaló zömét dokumentumok adják, muzeális történelmi
emlékek, mai életünk tárgyai, eszközei, iratok, plakátok
sajtótermékek sokasága, azután fényképek, makettek, diorámák.
képzőművészeti alkotások is emelik a kiállítás színvonalát, többek
között makrisz agamemnon, würtz ádám új munkái.

a rendezők arra törekedtek, hogy a történelmi bemutatók
nova-tovább sablonossá váló kötöttségeit „feloldják”,
a bőséges anyagot történelmi időben és térben is szabadabban kezel-
ték, fárasztó részletezés helyett gondolatébresztő, ilyenfor-
mán az érzelmekre is jobban ható megoldásokat választottak. ter-
mészetesen a történelmi hűség a rendezés vezérfonala.

főbb témái a bemutatónak: a felszabadulás, az ország
ujjáépítése, budapest élete, a szocialista kultúra és tudomány
virágzása, ifjúságunk a szabad hazában. könyv-seregszemle, s bélyeg-
kiállítás is szerepel a programban. a közönséget állandó film-
vetítéssel várják. egyes részein a kiállítás hangos krónikával válik
különösen érzékletessé.

szombaton, 12 órakor lesz a megnyitó ünnepség: ilku pál műve-
lődésügyi miniszter mond beszédet. a nyitányon részt vesz a fő-
városunkban tartózkodó moszkvai delegáció is.
/mt1/

- -

14.10 rj

- 35 -

Tb 1455



bb 38. az élet megindulása a felszabadult budapesten - dokumentációs kiállítás nyílt a budapesti történeti múzeumban

t ms/lk szb zs

1970. február 12.

csütörtökön a budapesti történeti múzeumban ünnepélyesen megnyitották a főváros felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezett az élet megindulása a felszabadult budapesten című kiállítást. részt vett a megnyitáson a szabad budapest első polgármestere, dr. Csorba János is.

Ketemen Lajos, a fővárosi tanács vb elnökhelyettese megnyitó szavaiban idézte a romhalmazzá vált főváros szinte reménytelen képét, majd arról a hősi, áldozatos munkáról szólt, amellyel Budapest valóra váltotta az illegalitásból kilépő magyar kommunista párt jelszavát: „Lesz magyar újjászületés!”,

a megjelentek ezután tarjányi Sándornak, a budapesti történeti múzeum főigazgatójának és munkatársainak kalauzolásával megtekintették a kiállítást, amely az egykori plakátokon és más dokumentumokon kívül ismert művészek - Bernáth Aurél, Ék Sándor, Nincz Gyula, Szőnyi István, Zádor István és mások - nagy események ihlette alkotásaiból ad képet a 25 év előtti, immár történelmévé vált időkről. /mti/

--

bb 39. az élelmiszeripari termelés tartalékainak feltárásáról tanácskoztak veszprémben

vid-kz szb -cz

1970. február 12.

az élelmiszeripari tartalékok feltárásának lehetőségeiről rendezett vitautulást csütörtökön veszprémben a magyar agrártudományi egyesület megyei csoportja. a vitaindító előadást dr. Belák Sándor, az Akadémia levelező tagja, a Keszthelyi Agrártudományi Főiskola rektora tartotta. részletesen ismertette az idén házában összeülő élelmiszeri világkongresszus hazai előkészületeit.

a veszprém megyei agrár-szakemberek - mint mondotta - megvitatták azokat a kérdéseket, amelyekkel hazánk - mint a FAO egyik tagországa - támogathatja az élelmiszeri világszervezet tevékenységét. hangot adtak annak a véleménynek, hogy ösztönözni kell a világszervezetet az élelmiszer termelő országok közötti specializálás elősegítésére, ami a lehetőségek jobb kihasználásához és szélesebb kereskedelmi kapcsolatok kialakításához vezet.

/folyt.köv./

-36-

7/2

bbb 39. /az élelmiszeripari... 1. folyt./-szb

az élelmiszer termelés hazai és megyei lehetőségeiről szólva felhívták a figyelmet a háztáji és kiegészítő gazdaságok fontos szerepére. elmondották, hogy veszprém megyében is emelkedik az olyan kiegészítő gazdaságok száma, amelyeket nem mezőgazdasági főfoglalkozásuk tartanak fenn. a háztáji gazdaságok termelésében még sok a ki nem használt lehetőség. a tanácskozáson a továbbiakban sok javaslat hangzott el a többi között az élelmiszer feldolgozás fokozására, a kulturáltabb élelmezési lehetőségek megteremtésére. különösen az állati fehérjék és a tejtermékek fogyasztásának fokozására hívták fel a figyelmet. /mti/

bb 40. ünnepség budapest felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából

t hi-bc/gg szb zsz

1970. február 12.

a szerkesztőségek figyelmébe! rendelkezésre bocsátjuk a ma délutáni ünnepség kopfját, az elnök névsorát. embargó: felol-dásig!

x x x

a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottsága, a fővárosi tanács, a szakszervezetek budapesti tanácsa, a hazafias néppárt budapesti bizottsága a főváros felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából csütörtök este ünnepséget rendezett a vigszínházban.

az ünnepségen részt vett és az elnökségben foglalt helyet kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára; fock jeno, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke; gáspár sándor, a szot főtitkára; fehér lajos, a kormány elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagjai; németh károly, a politikai bizottság póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára; aczél györgy, a párt központi bizottságának titkára.

az ünnepség elnökségében foglalt helyet v.v. grisin, az szkp politikai bizottságának póttagja, a moszkvai városi pártbizottság első titkára, a szovjet főváros küldöttségének vezetője, b. p. ivanov altábornagy, az ideiglenesen magyarországon állomásozó szovjet csapatok parancsnoka; f.j. tyitov, a szovjetunió magyarországi nagykövete.

/folyt.köv./

14.20/szb

-37-

Tó 14.25



sb 40. /ünnepség... 1. folyt./-szb

az elnökség tagja volt továbbá baráz éva, a kőbányai textil-
művek fonónője; berek kati, jászai díjas színművésznő; dr. bogнар
józsef, aka... levelező tagja; csikesz józsefné, a fővárosi ta-
nács vb elnökhelyettese; csillik andrás, a budapesti kisz bizott-
ság első titkára; égei jános üzemi munkás; gaál elemérné, a magyar
posztógyár szocialista brigádvezetője; ferenczi mihályné, a duna
cipőgyár szocialista brigádvezetője; garai gábor kossuth-díjas
költő; dr. gyalmos jános, az mszbt budapesti bizottságának elnö-
ke; hart jánosné, a május 1. ruhagyár pártbizottságának titká-
ra; kelen béla, az esti hírlap főszerkesztője; kiss istván mun-
kácsy-díjas szobrászművész; koncz margit egyetemi hallgató; kó
nyil gyula, a xiii. kerületi pártbizottság első titkára; kovács
pál vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes; lengyel mihályné,
a budapesti csokoládégyár szocialista brigádvezetője; major tamás,
a nemzeti színház kossuth-díjas főrendezője; mekis józsef, a
szakszervezetek budapesti tanácsának elnöke; mészáros józsef kő-
műves; dr. nagy károly, az eötvös loránd tudományegyetem rektora;
nádasy kálmán, a színház és filmművészeti főiskola kossuth-di-
jas főigazgatója; dr. nezvál ferenc nyugalmazott miniszter;
oszlányi károlyné, a kőbányai gyógyszerárugyár szocialista brigád-
vezetője; pach zsigmond páل akadémikus; padányi mihály, az évm
felügyeleti csoportfőnöke; dr. pesta lászló, a kki elnökhelyet-
tese; pesti endre vezérőrnagy, a budapesti helyőrség parancsnoka;
péter jános külügyminiszter; pfeffer anna főiskolai hallgató;
pióker ignác kossuth-díjas gyalus, dr. pongrácz kálmán, a fővá-
rosi tanács nyugalmazott elnöke, ruzsbatzky lászló, a munkásör-
ség budapesti parancsnoka; sarlós istván, a fővárosi tanács vég-
rehajtó bizottságának elnöke; schumeth jános, a xiv. kerületi
pártbizottság első titkára; sebők viktória üzemi munkás; dr.
sós györgy rendőrvézérőrnagy, a budapesti rendőrfőkapitányság ve-
zetője; szabó piroska nyugdíjas, szamosközi istván református
püspök; tóth endre, a budai önkéntes ezred volt tagja; dr. traut-
mann rezső nyugalmazott miniszter, a budapesti népfrent-bizott-
ság elnöke; vágvölgyi tiber, a tankönyvkiadó vállalat igazgatója;
valachi gyula, a xv. kerületi tanács vb elnöke; venéczi jános,
a budapesti pártbizottság titkára; veres józsef nyugalmazott mi-
niszter, dr. zemplén györgy r. kath. segédpüspök.

az ünnepséget a magyar és a szovjet himnusz hangjai után
sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke
nyitotta meg, majd németh károly, az mszmp politikai bizottságá-
nak póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára mondott be-
szédet.

/folyt.köv./

14.35/szb

-38-

Tóth



bb 41. vita a szemétygyűjtés korszerűsítéséről

a magyar urbanisztikai társaságban

t sb/tr kcs ie cz

1970. február 12.

a magyar urbanisztikai társaság klubjában csütörtökön délután a városi köztisztaság egyik alapvető kérdéséről, a szemétygyűjtés problémáiról rendeztek közös vitát a várostervezők és a tanácsi szakemberek. széles józsef mérnök, a fővárosi köztisztasági hivatal műszaki tanácsadója tartott vitaindító előadást.

elsősorban az új lakótelepeken keletkező szeméty eltávolításának problémáira utalt. kifogásolta, hogy a józsef attila lakótelep a csepel csillagtelep és a nagy lajos király uti lakótelep tervezői csak a házban belüli szemétytárolásra gondoltak, ezért rendkívül körülményes a tárolóedények kirakása, visszahordása, a szeméty összegyűjtése. később alakult ki a helyes megoldás, az hogy az épületek között kell edénytárolót létesíteni, amelyet a gyűjtő jármű könnyen elérhet a lakók zavarása nélkül.

budapesten a páskom-ligeti lakótelep az első, amelynek beruházási programjával egyszerre készültek el a köztisztasági tervek is. a 62 000 ember elhelyezésére tervezett új városrészben a lakóházak már megfelelő méretű fogadófülkével rendelkező szemétyledobót kapnak, s a szolgáltató intézményekből - miután ezek általában földszintes épületek - a hulladékot szabadtéri tárolóhelyek edényeibe gyűjtik. ez a program most lehetővé teszi, hogy idejében gondoskodjanak a tervben meghatározott 400 nagy tárolóedény és két gyűjtőjármű beszerzéséről.

budapesten jelentős változás várható a szeméty összetételében, mert a távfűtéses lakótelepeken hamumentes a háztartási hulladék. a távlati tervek szerint 1985-ben 1 millió 950 ezer ember lakik budapest távfűtéssel ellátott területén, s csupán 250 000 él majd helyi fűtésű lakásban. így változtatni kell a szemétykezelés utolsó szakaszán, az összegyűjtött hulladék ártalmatlanításának módszerén is. budapesten 10-15 éven belül megtelnek azok a területek, amelyeken még a hagyományos módon, feltöltéssel helyezhető el a városi szeméty. a háztartási hulladék ártalmatlanításának legcélszerűbb módszere a nagyüzemi gépesített komposztálás, amely egyúttal a mezőgazdaságban hasznosítható „terméket”, ad. ezért máris időszerű lenne megkezdni a hazai szemétykomposztálási kísérleteket./mti/

Tó 1525



bb 42. újabb víztárolók épülnek a nyírségben

vid-kz/mné bh -cz

1970. február 12.

husz, egyenként egymillió köbméteres víztározó megépítésére van lehetőség a nyírségben, az ország egyik legcsapadékszegényebb, de ugyanakkor a belvizektől is sokat szenvedő vidékén, alapították meg a felsőtiszavidéki vízügyi igazgatóság szakemberei ezzel összefüggő részletes tanulmánytervükben. egy-egy tároló építési költsége, mivel az adott domborzati viszonyok rendkívül előnyösen kihasználhatók, mindössze 200 000 forint, a hasznuk viszont csak milliókban mérhető. tavasszal alkalmasak a belvizek összegyűjtésére, amit aztán aszályos nyári időszakban öntözésre használhatnak fel. a vidék termelőszoövetkezetei közül eddig négy használta ki a kedvező lehetőséget. az idén pedig két újabb egymillió köbméteres víztározó épül székelyben, illetve érpatakon. építésüket megkezdték./mti/

--

bb 43. recept a könyvtárból

vid-kz/mné bh -cz

1970. február 12.

különleges étel- és cukrászati kiállítás, illetve bemutató nyílt csütörtökön a máv utasellátó vállalat rendezésében a szegedi pályaudvar éttermében. a bemutatott ételek receptje egy régi, a szegedi somogyi könyvtárban felkutatott szakácskönyvből származik. a több mint 40 fajta különlegesség között szerepel „tiszaparti halikraleves”, „szegedi halászos hal”, és „makói rablóhus”, az egyhetésre tervezett bemutató közvéleménykutatási célokat szolgál. a legsikeresebb ételeket a jövőben állandóan készítik majd a szegedi állomás éttermének konyháján./mti/

--

14.20 bh

- 40 -

Tó 15²⁵

bb. 44. március 8-a: nemzetközi nőnap - Ünneppsorozat hazánk felszabadulásának negyedszázados évfordulója jegyében - sajtótájékoztató a nőtanácsnál

t/fe/rj zs cz

1970. február 12.

az ideai, - sorrendben 60. - nemzetközi nőnap eseményeiről, az ünnepi megemlékezések előkészületeiről tájékoztatta csütörtökön az újságírókat erdei Lászlóné, az MROT elnöke, a nőtanács székházában.

elmondotta, hogy az ideai március 8-i nőnap rendezvények szorosan kapcsolódnak hazánk felszabadulásának negyedszázados évfordulója és a Lenin centenárium alkalmából sorakerülő ünnepségekhez. a városokban és falvakban, az üzemekben, intézményekben és a lakóterületeken nőgyűléseken adnak számot arról a hatalmas fejlődésről, amely a felszabadulást követően az eltelt 25 év alatt bekövetkezett. a nőnap ünnepségekre több baráti országból várnak küldöttséget. az ünnepi összejöveteleken adják majd át az MNDSZ alapítótagjainak - mintegy huszezer asszonyunk - odaadó munkájuk elismeréseként a nőtanács emléklapját. a rendezvények sorából kiemelkedik a munkásnők budapesti nagygyűlése, amelyen megjutatlmazzák a szakszervezeti mozgalomban kiemelkedő tevékenységet végzett nő-aktivistákat. kedves színfoltja lesz az ideai ünnepségeknek a 25 évesek és a nőmozgalom „veteránjainak”, baráti találkozója.

erdei Lászlóné a továbbiakban elmondotta, hogy a szovjet nőbizottság kezdeményezésére moszkvában február 17-e és 21-e között a Lenin centenárium alkalmából szimpóziumot rendeznek, amelyen négytagú magyar nőküldöttség vesz részt. a napirendre tűzött témák egyike „a nő a családban”, - ezt magyar küldött terjeszti elő.

bejelentette, hogy március 27-e és április 6-a között barátságsvonatot indítanak kijevbe, Leningrádba és moszkvába. /mti/

--

14.40 rj

- 41 -

NA-1525



bb. 45. tájékoztató a lipcsei vásárról - 300 üzem 1600 termékét mutatják be a magyar kiállítók

t/sz/rj ie cz

1970. február 12.

- hatvanöt ország tízezer kiállítója 350 ezer négyzetméternyi kiállítási területen 28 műszaki és 22 fogyasztási cikk-csoportban mutatja be legújabb termékeit a március 1-10 közötti tavaszi lipcsei vásáron - mondotta csütörtökön a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségén megtartott sajtótájékoztatón heinz naue kereskedelmi tanácsos.

- a nemzetközi részvétel főként az automatizálás, az elektronika és elektrotechnika, a szerszámgépek, a komplett gyárberendezések és a kohászat kiállításain számottevő. tovább folytatják a lipcsei vásárok szakosítását és az orvosi műszerek, laboratóriumi berendezések már az őszi vásáron kapnak helyet, csakugy, mint - a múlt évihez hasonlóan - a vegyipari alapanyagok, közúti járművek, feldolgozó gépek, butorok, optikai cikkek. ezek a gyártási ágak tavasszal információs irodákkal képviseltetik magukat. a vásár legnagyobb külföldi kiállítója, a szovjetunió 13 ezer négyzetméternyi kiállítási területet vett igénybe, és elsősorban az automatizálás, az elektrotechnika és az elektronika újdonságait, valamint numerikus vezérlésű szerszámgépeket, komplett ipari berendezéseket, járműveket mutat be. a magyar kiállítók is az eddiginél nagyobb területet foglaltak le. az ndk-ból 4.300 kiállító készült fel a lipcsei tavaszi vásárra.

- a fejlett ipari országok fokozott részvétele is bizonyítja, hogy nőtt a lipcsei vásárnak, mint a kelet-nyugati kereskedelem egyik jelentős fórumának vonzereje. a vásár alkalmat ad a tudományos technikai tapasztalatcserére, előadássorozat, tudományos kongresszus, szimpózium, valamint kollokvium foglalkozik az automatizálás néhány kérdésével és más műszaki témákkal. a kereskedelmi tanácsos a továbbiakban magyarországot és az ndk kereskedelmi kapcsolatainak fejlődését ismertette. elmondotta, hogy az 1970-re szóló árucsereforgalmi megállapodás a forgalom 15 százalékos növelését teszi lehetővé. ez azt jelenti, hogy a két ország közötti árucseréértéke túlhaladja a két milliárd valuta márkát és 44 százalékkal lesz nagyobb a hosszulejárati megállapodás 1970. évi előirányzatánál.

/folyt. köv./

15.00 rj

MA 1530

bb. 45. / tájékoztató.....1. folyt./rj

a lipcsei vásár magyar részvételéről kristóf lászló, a hung-expo vezérigazgatóhelyettese adott részletes tájékoztatást: lipcse lesz a hungexpo 1970. évi első nagy külföldi rendezvénye. 300 magyar üzem 1.600 féle termékét 31 külkereskedelmi és külkereskedelmi joggal felruházott vállalat 32 szakkiállításon mutatja be, s ehhez több mint 4 ezer négyzetméteres kiállítási területet foglaltak le. a kiállítási anyag 40 százaléka újdonság, vagy olyan termék, amelyek először mutatnak be lipcsében. a kiállítás szervezőinek a legnagyobb gondot az okozta, hogy az üzemek másfélszer annyi áruval neveztek be, mint amennyinek helyet tudnak adni. az 55 vagonnyi kiállítási anyag tulnyomórészt már megérkezett, vagy utban van lipcse felé. a szakosított kiállításon a magyar kiállítók először ajánlanak víztisztító és raktári berendezéseket, optikai laboratóriumi mérleget, cipőipari és vákuumtechnikai gépeket, valamint konténereket. a magyar importőrök is jelen lesznek lipcsében, a vásárt mintegy 400 szakember keresi fel piackutatás, vásárlás céljából.

az ibusz képviselői elmondották, hogy négy különvonatot és kilenc külön-repülőgépet indítanak a vásárra, lipcsébe egyébként 4-5 ezer magyar vásárlatót várnak. /mti/

--

bb 46. nagy sikert aratott indiában az esztergomi agyáramvizsgáló berendezés

vid/ká bh -cz

1970. február 12.

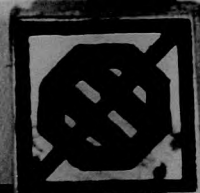
nagy sikerrel mutatták be ahyderabadi össz-indiai neurológus kongresszuson az elektronikus mérőkészülékek esztergomi gyárának legújabb gyártmányát a 18 csatornás elektronikus agyáramvizsgáló berendezést. amely a legnagyobb kórházak, klinikák igényeit is kielégíti. különösen tetszést aratott a tranzisztorizált készülék korszerűsége, specifikus teljesítménye, tetszés szerint változtatható kapacitása, kisméretű modern formája.

az esztergomi cég ezuttal másodizben szerepelt indiai kiállításon. a múlt év elején bemutatott gépeket meg is vásárolták, az idén pedig már jelentősebb tételt szállítanak. még az első negyedévben 8 csatornás és egy 4 csatornás enkefalogramrát küldenek ki, s újabb szállításokról tárgyalnak klinikákkal, egyetemekkel. az esztergomi üzem kiváló minőségű termékei iránt megnőtt érdeklődést jól mutatja, hogy az idén 6 olyan külföldi kiállításon - köztük bogotában és nairobiában - vesznek részt, ahol még nem szerepeltek. /mti/

--
- 43 -

14.55 bh

NF 1535



tbb. 47. kevesebb baleset a vegyiparban

k/tz/rj 1e cz

1970. február 12.

öt napos tanácskozást tartottak a nehézipari minisztériumban, amelyen a minisztérium biztonságtechnikai felügyelete és a vegyipari dolgozók szakszervezete értékelték a vegyipari ágazatok biztonságtechnikai munkáját. megállapították, hogy a már korábban megkezdődött javulás tavaly is folytatódott. az elmúlt évben kevesebb halálos baleset és sérülés fordult elő, mint 1968-ban, s ennek megfelelően a balesetekre visszavezethető munkaidő kiesés is csökkent. /mti/

--

bb. 48. békés megyébe érkezett a tanácsköztársasági páncélvonat

vid/rj fm cz

1970. február 12.

országjáró körutja során békés megyébe érkezett a tanácsköztársaság 12. számú páncélvonatának eredeti mása. a vonat első állomáshelyén, mezőhegyesen nagyszabású fogadó ünnepséget rendeztek, amelyen a párt-, az állami és a tömegszervezetek vezetői, veteránok, uttorok és kisz-fiatalok köszöntötték a páncélvonat parancsnokságát. március 7-ig békés megye 21 vasutállomásán lehet megtekinteni az eredeti fegyverzettel felszerelt kocsikat, s a tanácsköztársasági dokumentum-kiállítást. a vonat parancsnoka filmetitással kísért beszámolókat tart az egykori eseményekről. /mti/

--

bb. 49. elhunyt dr. szalkai sándor

k/rj zs cz

1970. február 12.

meghalt dr. szalkai sándor ny. csoportvezető ügyész, aki több évtizeden át kiemelkedő munkát végzett az igazságszolgáltatás terén az igazságügyi, majd az ügyészi szervezetben. dr. szalkai sándort a legfőbb ügyészség saját halottjának tekinti. temetése 1970. évi február hó 17-én 14 órakor lesz a farkasréti temetőben.

--

15.20 rj

- 44 -

NA 16⁰⁵

bb 52. nyit a király fürdő, bővítik a palatinus strandot -
65 millió forint fürdőfejlesztésre

t pr/gg/ny zs -cz

1970. február 12.

pénteken megnyílik a király fürdő - tájékoztatta az újság-
írókat csütörtökön krajcsir józsef, a fővárosi fürdőigazgató-
ság vezetője. egyebek között elmondotta, hogy szokolai musztafa pa-
sa egykori fürdőjét egy éve zárták be, s az eltelt esztendő alatt
valósággal újjávarázsolták a kabinokat, medencéket. a fürdő kor-
szerűsítésére hétmillió forintot költöttek, újra csempézték a
zuhanyozókat és a kádfürdőket, korszerűsítették a pihenőhelyisé-
geket, s több új szolgáltatást vezettek be. számításaik szerint
a gőzfürdő osztályon naponta hatszázán fordulhatnak meg, a kád-
fürdők 300 embert fogadhatnak. felsorolni is hosszú lenne azokat
a gyógyjavallatokat, amelyeket a király fürdő vizvizsgálatakor
meghatároztak: alkalmas a többi közt izületi gyulladások, idült
derékfájás, ideggyulladás és reuma kezelésére.

az igazgató szólt a fővárosi fürdőigazgatóság idei terveit
ről is. budapest fürdőinek felújítására 1970-ben mintegy 65 mil-
lió forintot költenek. márciusban megnyitják az erzsébeti für-
dőt, s még a strandszezon beállta előtt bővítik a palatinus terü-
letét. / a volt dózsa pályát kapták meg erre a célra/. a szabad-
ság strandon csempével burkolják a nyári öltözőket, a lukácsban
újabb súlyfürdőt létesítenek, s hamarosan átadják a gellért női
termál-fürdőjét. a széchenyiben új szaunát alakítanak ki, a cse-
peli strandon további 100 kabint építenek. tervük, hogy újpesten
az árpád ut és a rezi károly utca határolta mintegy három és fél
hektáros területen újabb tisztasági fürdőt építenek. ehhez kapcsol-
lódnak megnyitnak egy tanmedencét is, ahol a környékbeli általá-
nos iskolák diákjai megismerkedhetnek az uszás alapelemeivel. ha-
marosan hozzálátanak a lukácsal szemben a régi török fürdő romjai-
nak lebontásához, helyére - az egykori kupola megtartásával -
gőzfürdőt építenek. /mt1

.-.

bb 55. a debreceni virágkarnevál - színes filmen

vid/fm/ny -cz

1970. február 12.

csütörtökön debreecen bemutatják a iv. országos virág-
karneválról készített színes filmet, amely megörökítette a virá-
gos debrecen, a karnevált és a város lakosságának nagyarányu
társadalmi munkáját a ,, virágos debrecenért,, mozgalom kereté-
ben. a bács megyei filmstúdió ,, virágom, virágom,, című alkotá-
sa nagy sikert aratott. a 25 perces filmet a tanácstagi beszá-
molókon, az üzemi és városi művelődési otthonokban vetítik. /mt1/

.-.
-45-

15.48/ny

NA 1610

bb 51. tanácskozás a kisz védnökségi mozgalomról

t pr/gg/ny zs -cz

1970. február 12.

az ifjúsági szövetség védnökségi mozgalmát elemezte csütörtöki ülésén a kisz központi bizottságának intéző bizottsága. áttekintve a mozgalom kezdete óta eltelt tíz esztendő, megállapította, hogy a magyar ifjúság termelést segítő munkája jól szolgálja a fiatalok kommunista nevelését, s egyben az ország gazdasági építésének gyorsítását. a védnökségi feladatok eredményes végrehajtása növelte a kisz tekintélyét, a fiatalok bebizonyították, hogy alkalmasak nagy jelentőségű feladatok megoldására.

a mozgalom első nagy vállalkozása a dunai cement és mészmű építkezéseinek meggyorsítása volt, ezt követően a vegyiparban kamatozott a fiatalok segítőkészsége. kisz védnökséggel épült az ipari robbanóanyaggyár, a barátság 1. olajvezeték, az almásfüzitői timföldgyár, a szőnyi kőolajipari vállalat és a dunai kőolajipari vállalat. részük volt a dunai szalmacellulóz gyár termelésének megindulásában és a 400 kilowattos villamosenergiátávvezeték gödi állomásának felépítésében.

a védnökségek között több olyat is nyilvántartanak, amelyek befejezése csak az 1970-es évek közepétől várható. így munkálkodnak még a borsodi és a tiszai vegykombinát építkezéseiben, a duna-menti, illetve a gagarin hőerőműnél, dolgoznak a közúti járműprogram valóraváltásán és a tiszai vízlépcső elkészítésén. a fiatalok tervei között már számos új vállalkozás is szerepel.

az intéző bizottság végül meghatározta a közeljövő feladatait. eszerint az ország valamennyi védnökséggel épülő üzemének ifjúsági brigádját csatlakozásra szólítják majd a lenin centenárium alkalmából április 12-én rendezendő kommunista vasárnapra. májusban budapesti kiállítást nyitnak a védnökségi munka dokumentumaiból, szeptemberben pedig megrendezik a vegyipari, kőolajipari, gyógyszer- és alumíniumipari kisz szervezetek műszaki fejlesztési konferenciáját. /mti/

--

bb 59. a ,, kulturális munkáért,, - a kisz budapesti bizottságának emlékplakettje

i zsu/zus/ny zs -cz

1970. február 12.

a fővárosi ifjúság körében végzett eredményes kulturális és nevelő tevékenység elismerésére, a ,, kulturális munkáért,, elnevezéssel emlékplakettet alapított a kisz budapesti bizottsága.

a kitüntetéseket főcse Lajos, a kisz budapesti bizottságának titkára csütörtökön adta át huszonöt díjazottnak; társadalmi és állami szervezetek vezetőinek, a kiváló ifjúsági klubok, uttorócsapatok, szakkörök képviselőinek. /mti/

16.00/ny

-46-

NA 16²⁰

bb 50. v.v. grisin beszéde

i hi/j-ju zs -cz

1970. február 12.

a szerksztőségek rendelkezésére bocsátjuk v.v. grisinnek, az szkp politikai bizottsága póttagjának, a moszkvai városi pártbizottság első titkárának, a szovjet fővárosi küldöttsége vezetőjének ma délután a vígszínházban elhangzó beszédét, teljes terjedelmében. keretet később adunk, az anyag feloldásig embargós!

x x x

kedves elvtársak!

engedjék meg, hogy átadjam önöknek és budapest dolgozóinak, az egész magyar népnek a szovjetunió kommunista pártja moszkvai városi pártbizottsága, a moszkvai tanács, valamint moszkva dolgozói testvéri üdvözlését és szívélyes jókívánságait abból az alkalomból, hogy fővárosunk 25 évvel ezelőtt szabadult fel a német fasiszta megszállás alól.

- engedjék meg, hogy köszönetet mondjak a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottságának és a fővárosi tanácsnak azért, hogy meghívták moszkva küldöttségét a magyar főváros felszabadulása 25. évfordulójának ünnepeire. ezt a meghívást az országaink és népeink közötti testvéri barátság újabb megnyilvánulásának tekintjük.

- negyedszázada annak, hogy a szovjet hadsereg nehéz, véres harcok árán szétzúzta a német fasiszta csapatok jelentős erejű budapesti csoportosulását és felszabadította budapestet, ezzel kedvező feltételek jöttek létre a szovjet csapatok további támadó hadműveleti számára, közelebb került a fasiszta németország végleges szétzúzásának, aháboru győzelmes befejezésének órája.

- a budapest felszabadításáért vívott harcokban több ezer szovjet katona halt hősi halált, akik magyar földben nyugszanak. elismeréssel és hálával adózunk a magyar dolgozóknak, akik a háborúban őrzik a népeink szabadságáért és függetlenségéért folytatott harcokban elesett szovjet harcosok emlékét.

- a szovjet hadseregnek a német fasiszta megszállók elleni - hősi harca széleskörű támogatásra talált a magyar dolgozók körében. ez a harc összefonódott a magyar nép antifasiszta küzdelmével, az ellenállási mozgalommal, amelynek élén a magyar kommunisták álltak. a szovjet emberek ma is emlékeznek azokra a magyar hazafiakra, akik a szovjet hadsereggel együtt harcoltak a fronton és az ellenség hátában a német fasizmus ellen.

/ folyt. köv./

16.00/ju

-47-

bb 50. / v. v. grisin... 1. folyt./-ju

- budapest német fasiszta megszállás alóli felszabadulásának nagyszerű napját a magyar népköztársaságban és a szovjetunióban egyaránt megünnepelik. e napon nemcsak a kegyetlen háborus években aratott közös győzelmünket ünnepeljük, hanem egyben összegezzük a népeink által azóta elért eredményeket is.

- az elmúlt 25 évben a magyar dolgozók gyökeres politikai, gazdasági és társadalmi átalakításokat hajtottak végre, nagy fejlődést értek el a gazdasági élet minden területén, jelentős sikereket arattak a tudomány és a kultúra fejlesztésében, szakadatlanul növekszik a nép életszínvonala, állandóan nő a magyar népköztársaság nemzetközi tekintélye.

- az egész magyar nép munkájából és eredményeiből méltóképpen veszik ki részüket a magyar népköztársaság fővárosának dolgozói. a moszkvaiak baráti figyelemmel kísérik a budapestiek sikereit. örömmel értesültünk arról, hogy budapest dolgozói sikeresen teljesítették az 1969. évi tervüket és hozzáálltak az öt-éves terv befejező éve felelősségteljes feladatainak teljesítéséhez. örülünk, hogy az utóbbi évben gyors ütemben fejlődik fővárosunk ipari termelése, a lakásépítkezés és a városgazdaság. moszkva kommunistái tudják, milyen jelentős politikai és szervező munkát fejt ki a magyar szocialista munkáspárt budapesti szervezete.

- a szocializmus építésében elért sikerek a magyar munkásosztály, a dolgozó parasztság és az értelmiség önfeláldozó munkájának, a magyar szocialista munkáspárt és a nemzetközi kommunista mozgalom kiemelkedő személyisége, kádár jános elvtárs vezette központi bizottság helyes marxista-leninista vezetésének köszönhetőek.

- örömmel és büszkeséggel töltöttek el bennünket a magyar nép sikerei, teljes szívből kívánunk budapest és egész magyarország dolgozóinak új nagy sikereket a gazdaság, a tudomány és a kultúra fejlesztésében, a népjólét emelésében, a szocializmus építése feladatainak sikeres teljesítésében.

- a népi demokratikus rendszer létrejöttével magyarországon döntő fordulat következett be a szovjet-magyar kapcsolatokban, szilárd alap jött létre népeink testvériségének és barátságának fejlődéséhez a proletárnemzetköziségnek, a társadalmi rendszer azonosságának, a munkásosztály és az összes dolgozók érdekeinek elvi alapján.

/ folyt. köv./

16.07/ju

-48-

N 1640

bb 50. ö v. v. grisin... 2. folyt./-ju

- népeink barátságának mély gyökerei vannak, e barátság dicső forradalmi hagyományokra tekint vissza. barátságunk alapjait a tökéletes rendszer ellen, a proletárforradalom győzelméért folytatott többéves forradalmi harcban rakták le népeink. a szovjet emberek nagyra értékelik, hogy az októberi forradalom után magyar internacionalisták ezrei országunk munkásaival és parasztjaival válllvetve harcolta a szovjet hatalomért a polgárháború frontjain. a fiatal szovjet oroszország, hazánk dolgot minden módon támogatták a magyar tanácsköztársaságot, Magyarország első munkás-paraszt államát, amely a nagy októberi szocialista forradalom után jött létre.

- népeink közötti barátság különösen drága nekünk azért, mert bölcsőjeinél ott állt a pártunk és a szovjet állam alapítója, vlagyimir iljics lenin, aki nagyra értékelte és támogatta a magyar nép igazságos harcát nemzeti és társadalmi felszabadításáért. a népeink közötti barátság fejlesztéséért sokat tett kun béla, szamuely tiber és a kommunisták magyarországi pártjának több más kiemelkedő vezetője.

- országaink népei immár negyedszázada harcolnak együtt közös céljainkért. a szovjetunió és a magyar népköztársaság a szocialista országok közösségének egyenjogu tagjai. gyümölcsöző együttműködés alakult ki országaink között politikai, gazdasági, katonai, kulturális és társadalmi téren. az szkp és az mszmp kapcsolatait a megbonthatatlan egység és összeforrottság jellemzi. pártjaink mindent megtesznek annak érdekében, hogy a szocializmus és a kommunizmus építésében tovább fejlődjenek a kölcsönös testvéri segítségnyújtás, közös erőfeszítéseket tesznek a kgst tagországok gazdasági kapcsolatainak elmélyítéséért, a varsói szerződés véderéjének erősítéséért. pártjaink egységes elvi álláspontot vallanak a világfejlődés és a nemzetközi kommunista mozgalom kérdéseiben. a közös ügyért folytatott harc megsokszorozza erőnket.

- barátságunk rendithetetlen alapja pártjaink hűsége a marxizmus-leninizmus és a proletár nemzetköziség zászlajához. brezsnyev elvtárs, az szkp központi bizottságának főtitkára a szovjetunió kommunistáinak és dolgozóinak véleményét fejezte ki, amikor barátságunkról ezt mondta: „ mindannyiunkhoz közeáll, mindannyiunk számára drága az a barátság, amely a szovjetunió és népi magyarország, az szkp és az mszmp között létrejött. e barátság a mi közös vívmányunk, s nemcsak országaink számára nagyjelentőségű, hanem egészében véve a szocializmus nemzetközi pozícióira is. a szovjet emberek eltökélet szándéka, hogy erősítsék e testvéri szövetséget...
/ folyt. köv./

16.15/ju

-49-

NA 1645

bb 50. / v. v. grisin... 3. folyt./-ju

- moszkva és budapest pártszervezetei és dolgozói méltóképpen járulnak hozzá a népeink közötti barátság erősítéséhez és fejlesztéséhez. évről-évre bővülnek és erősödnek a kapcsolatok a két főváros vállalatai, tanintézményei, tudományos és kulturális létesítményei, kollektívái között. mind jobban fejlődnek a munkakapcsolatok városaink pártbizottságai, a moszkvai tanács és a budapesti fővárosi tanács, a szakszervezetek és a kommunista ifjúsági szervezetek között.

- a szovjet és a magyar nép alkotó tevékenysége - akár csak a többi szocialista ország népeinek munkája - közös internacionalista feladatunkat - a szocializmus és a kommunizmus felépítését szolgálja. az szkp és a szovjet nép életében 1970 igen fontos politikai eseménynek - mindenekelőtt Lenin születése 100-évfordulójának éve lesz. ezt a jelentős évfordulót velük együtt méltóképpen fogják megünnepelni a szocialista országok népei, a testvéri kommunista és munkáspártok, az egész világ dolgozóit, az egész haladó emberiség.

- moszkvában és az egész szovjetunióban nagy munka folyik a Lenin évforduló előkészítésére, s ebben a dolgozók széles rétegei vesznek részt. minden moszkvai lakos - dolgozók gyárban, vagy intézetben, a közlekedésben vagy a szolgáltatások területén - új munkasikerekkel akarja megünnepelni a Lenin évfordulót. moszkva dolgozói zéleskörű szocialista versenymozgalommal arra törek-szenek, hogy a mostani ötéves tervet 1970 november 7-ére befejez-zék, s 1970 április 22-ére elérjék a munkatermelékenységnek az öt-éves terv végére előirányzott színvonalát. moszkva dolgozói határ-idő előtt teljesítették az ipari termelés 1969. évi tervét, s igen nagyvolumenű ipari, lakás- és kulturális, - valamint kommu-nális építkezéseket fejeztek be.

- a tömegek politikai és munkalendülete nagyszerűen kifejező-dik kiváló hazafias kezdeményezésekben is. moszkvában több mint 120 000 újító és élmunkás van, akik ötéves egyéni terv-feladataikat jóval a határidő előtt teljesítették.

- a moszkvai pártszervezetek nagy erővel fogtak hozzá az szkp központi bizottsága decemberi ülése és a szovjetunió legfel-sőbb tanács 7. ülészaka határozatainak végrehajtásához. erő-feszítéseiket elsősorban arra összpontistják, hogy növeljék a társadalmi termelés hatékonyságát, a tudomány és technika eredményeinek a termelésben való széleskörű felhasználása a vállalatok rekonsztrukciója és új gépekkel való felszerelése, a meglévő anyagi és munkaerő források jobb kihasználása útján.
/ folyt. köv. /

1975.25/ju

-50-

NF 1645

bb 50. / v.v. grisin... 4. folyt./-ju

bb 50. / - a moszkvai dolgozók sikerei, munka- és politikai aktivitásának növekedése a városi pártszervezet eszmei-politikai és szervező-munkájának az eredménye, annak eredménye, hogy a pártszervezet befolyását a gazdasági és társadalmi élet minden területére kiterjeszti, a moszkvai pártszervezet, amely sorában több mint 800.000 kommunisztát tömörít, pártunk aktív harci csapata, szilárdan és következetesen valósítja meg az szkp központi bizottságának irányvonalát, s a központi bizottság biztosan támaszkodhat rá.

- országaink népei békés alkotó munkával foglalkoznak. mindig szemelőt tarjuk azonban a bonyolult nemzetközi helyzetet, a két világrendszer harcát. az imperializmus meg akarja tartani pozícióját, megállítani a világban végbemenő forradalmi folyamat fejlődését, s ehhez a közvetlen agressziót, a szocialista közösség belülről való meggyengítésére és bomlasztására irányuló raffinált kísérletekig az eszközök egész fegyvertárát felhasználja. az imperializmus politikáját elsősorban a szocialista országok, a kommunista és munkásmozgalom, a nemzeti felszabadító mozgalom elleni harc osztálycéljai határozzák meg. ilyen körülmények között változatlanul feladatunk, hogy egysítsük korunk minden forradalmi erejét, melyeknek magva a szocialista világrendszer és a nemzetközi kommunista mozgalom.

- az szkp moszkvai szervezete, moszkva dolgozói fontos feladatuknak tartják, hogy tovább fejlessék és erősítsék barátságukat és együttműködésüket a testvéri országokkal, köztük magyarországi dolgozóival is. ez mindenben megfelel a szocializmus és a kommunizmus építése érdekeiknek.

- biztosító m önöket, budapest minden kommunistáját és dolgozóját: a moszkvaiak mint az összes szovjet emberek - erejüket nem kímélve fáradoznak a szovjetunió és a magyar népköztársaság közötti barátság és együttműködés erősítéséért és fejlesztéséért a népeinket egyesítő forradalmi hagyományok szellemében.

/ folyt. köv./

16.30/ju

MF 16⁰⁰

bb 50. / v. v. grisin... 5. folyt./-ju

- éljen a szocializmus útján magabiztosan haladó magyar népköztársaság!

- éljen a magyar szocialista munkáspárt, - magyarország dolgozóinak harcos, kipróbált, marxista-leninista élcsapata!

- éljen a szovjetunió és a magyar népköztársaság, a szocialista közösség valamennyi országa népeink örök és megoont-hatatlan barátsága! /mti/

--

bb 54. elnéptelenedett tanyai iskolát szüntettek meg mezőturon -
ülést tartott a városi tanács végrehajtó bizottsága

vvd/fm-ju -cz

1970. február 12.

a nagykuság második legnagyobb városa, mezőtur tanácsá-
nak végrehajtó bizottsága csütörtöki ülésén határozatot hozott
két tanyai - az alsóvízközi és a csengettyői - általános iskola
megszüntetéséről. a két tanyai egytanuló csoportos iskola a
tanyavilág szűkülésével elnéptelenedett, volt tanulói a belterü-
leti iskolákban folytatják tanulmányikat. /mti/

--

e m b a r g ó 19 óráig!

bb 60. bulgár város utazik péter jános

gk-ju zs -cz

1970. február 12.

péter jános, a magyar népköztársaság külügyminisztere ivan
basevnek, a bolgár népköztársaság külügyminiszterének meghívásá-
ra a közeli napokban hivatalos látogatásra bulgáriába utazik.
/mti/

--

16.35/ju

-52-

NA 16 J
t



bb 50. / v. v. grisin... 5. folyt./-ju

- éljen a szocializmus útján magabiztosan haladó magyar népköztársaság!

- éljen a magyar szocialista munkáspárt, - magyarország dolgozóinak harcos, kipróbált, marxista-leninista élcsapata!

- éljen a szovjetunió és a magyar népköztársaság, a szocialista közösség valamennyi országa népeink örök és megoont-hatatlan barátsága! /mti/

--

bb 54. elnéptelenedett tanyai iskolát szüntettek meg mezőturon -
ülést tartott a városi tanács végrehajtó bizottsága

vvd/fm-ju -cz

1970. február 12.

a nagykunság második legnagyobb városa, mezőtur tanácsá-
nak végrehajtó bizottsága csütörtöki ülésén határozatot hozott
két tanyai - az alsóvízközi és a csengettyői - általános iskola
megszüntetéséről. a két tanyai egytanuló csoportos iskola a
tanyavilág szűkülésével elnéptelenedett, volt tanulói a belterü-
leti iskolákban folytatják tanulmányikat. /mti/

--

e m b a r g ó 19 óráig!

bb 60. bulgár városa utazik péter jános

gk-ju zs -cz

1970. február 12.

péter jános, a magyar népköztársaság külügyminisztere ivan
basevnek, a bolgár népköztársaság külügyminiszterének meghívásá-
ra a közeli napokban hivatalos látogatásra bulgáriába utazik.
/mti/

--

16.35/ju

-52-

Nr 16⁵⁵
t



bb 58. manninger rezső bucsuztatása

t ms/gk/ny zs -cz

1970. február 12.

csütörtökön a farkasréti temetőben a tudományos élet képviselői, akadémikustársai, az ország minden részéből összesereglett kollégák, barátok, tisztelők és tanítványok mély részvétellel bucsuztatták manninger rezső kossuth-díjjal és a munka vörös zászló érdemrendjével kétszeresen kitüntetett akadémikust, a világhírű állatorvost, akiben szűkebb tudományterületén kívül több tudományág munkásai is tanítómesterüket tisztelték.

mócsy jános akadémikus a magyar tudományos akadémia nevében méltatta az embert és a tudóst, akinek tudományos és gyakorlati eredményeit hazája és az egész emberiség hasznára fordították mindenütt. tíz nelyven megjelent munkáit az egész világ szakemberei ismerték és használták.

dr. kádár tibor főosztályvezető a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium és a magyar állategészségügy gyászát tolmácsolta. - manninger rezső - mondta - kivételes tudományos munkásságán túl fölbecsülhetetlen gyakorlati segítséget is adott a magyar állategészségügynek és mint a nemzetközi állategészségügyi hivatal harminc éven át volt magyar delegátusa, maradandó megbecsülést szerzett hazájának. ivánovics györgy akadémikus a magyar mikrobiológiai társaság nevében mondott gyászbeszédet. végül dr. mészáros jános egyetemi tanár, az egykori manninger-tanszék, az állatorvostudományi egyetem járványtani tanszékének vezetője bucsuzott korának egyik legnagyobb állatorvosától. /mti/

bb 53. az mszbt bács-kiskun megyei elnökségének ünnepi ülése

vid/fm/tné/ny -cz

1970. február 12.

csütörtökön kecskeméten ünnepi ülést tartott a magyar-szovjet baráti társaság bács-kiskun megyei elnöksége. f.tóth pál elnökhelyettes méltatta a 22 évvel ezelőtt megkötött magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés jelentőségét, majd felszólalt i.i.bagyul, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára.

az ülésen jóváhagyták az mszbt bács-kiskun megyei szervezetének 1970. évi programját, amelyben a felszabadulás 25.évfordulójával és a lenin-centenáriummal kapcsolatos előadások, élménybeszámolók, vetélkedők, barátsági napok, ünnepi estek és kiállítások szerepelnek. /mti/

16.45/ny

-53-

NA 1712

bb 57. az mkp első pártiskolájának jubileuma debrecenben

vid/fm/ny -cz

1970. február 12.

1945. február 12-én debrecenben kezdte meg munkáját a magyar kommunista párt első legális pártiskolája. a negyedszázados évforduló alkalmából csütörtökön debrecenben megemlékezést tartottak. az egykori hallgatókat és tanárokat dr. szilágyi gábor, a debreceni városi pártbizottság első titkára köszöntötte, majd karakas lászló, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottságának első titkára adott tájékoztatást hajdu-bihar megye és debrecen negyedszázados fejlődéséről.

Az évforduló alkalmából emléktáblával jelölték meg a simonyi uti iskolát, ahol az első pártiskola megkezdte munkáját. dr. szilágyi gábor, a városi pártbizottság első titkára mondott beszédet. /mti/

-. -

bb 56. huszéves a magyar rádió és televízió énekkara

t fe/j/ny zs -cz

1970. február 12.

a magyar rádió és televízió énekkarának hazai és külföldi sikereit méltatta dr. kiss kálmán, a magyar rádió és televízió elnökhelyettese csütörtökön azon az ünnepségen, amelyet az énekkar megalakulásának 20. évfordulója alkalmából rendeztek az intézmény székházában. hangsúlyozta: az énekkar nagy érdemeket szerzett a magyar képzőművészet kibontakoztatásában, a zenekultúra terjesztésében. ezt követően átnyújtotta a művelődésügyi miniszter által adományozott „szocialista kulturáért”, emlékérmét az együttes öt tagjának. a magyar zeneművészek szövetsége elnöksége nevében sárai tibor zeneszerző, a szövetség főtitkára kívánt további sikereket az énekkarnak.

az ünnepségen részt vett tömpe istván, a magyar rádió és televízió elnöke és barna andrásné, a művelődésügyi minisztérium zenei főosztályának vezetője. /mti/

-. -

-54-

16.50/ny

NA 1720

16.55/ny

16.55/ny északról hideg, nyugatról enyhe légtömegek közelednek

1 tz/tr/ny 1e -cz

1970. február 12.

gyar. Románia
Dob. Európa időjárásának további alakulását két tényező szabja meg.

az északi hideg levegő dél és kelet felé haladtában csütörtök reggelre elborította lengelország északi részét. hatására városban mínusz 16 fokot mértek, 14 fokkal hidegebbet, mint egy nappal korábban. de még ez is enyhe hőmérsékletnek számít a leningrádi és stockholmi mínusz 23, az oslói mínusz 24, különösen pedig a haparanda és murmanszk vidékén észlelt mínusz 32 fokhoz képest. ugyanakkor moszkvában csak mínusz 8 - mínusz 8 fok volt.

egyébként hazánkban is érezhetővé vált már, hogy közelednek ennek a rendkívül hideg légtömegnek a ,, szálláscsinálói,, csütörtökön kora-délután a hőmérséklet az országban általában plusz 2-4 fok között volt, s ettől csak a zalaegerszegi plusz 5, és a nyíregyházi plusz 1 fok tért el. a szálláscsinálókat azonban aligha fogja követni maga a ,, főerdő,, közben ugyanis anglia felől viharos erejű széllel csütörtök reggel enyhe légtömegek törtek be franciaországba, s a calais-lyon, illetve a calais-dijon sávban havazásokat, délebbre pedig esőket okoztak. ez az enyhe levegő rendkívül gyorsan halad kelet felé, de valószínű, hogy szórványos dunántúli havazásokon, esőkön kívül nálunk más következményei ennek sem lesznek.

ma még nyitott kérdés, hogy mire vezet majd az északi eredetű hideg és a délnyugat felől közeledő enyhe levegő találkozása, de az biztosnak látszik, hogy pénteken még a csütörtökihez hasonló hőmérséklet lesz, a dunántúlon pedig már felhősödéssel, néhány helyen havazással, esőzéssel kell számolnunk.

ami a távolabbi kilátásokat illeti: a meteorológusok szerint hétfőig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek mínusz 4 és plusz 2, a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig plusz 3 és 8 fok között lesznek. öt millimétert meghaladó csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

/mt1/

--
-55-

16.55/ny

M



bb 62. tetten ért betörő

1 zsu/j/ny zs

1970. február 12.

csütörtökön hajnalban a rendőrszolgálat tetten érte Kovács László 29 éves foglalkozás nélküli budapesti lakost, aki a XII. kerületben a Kiss János altábornagy utcai, budai bisztró, kirakatüvegét betörte. A női kabátot viselő betörő beismerte, hogy a közelmúltban több betöréses lopást követett el a fővárosban. Őrizetbe vették és megindították ellene a büntetőeljárást. /mti/

--

bb 67. három folyót őriz másodfoku, a fekete-köröst pedig harmadfoku árvízvédelmi készültség

ő sb/vid/lk/ny la

1970. február 12.

A körösök völgyére hullott csapadék újabb vízutánpótlást adott az árhullámoknak. A fehér-körös gyulánál több mint két méterrel duzzadt, ezért csütörtökön reggel első fokuról másodfokúra erősítették az árvízvédelmi készültséget. A kettős-körös partjára csütörtökön kivonultak az elsőfoku készültség erdői, ahol pedig a sebes-körös összefut a kettős-körössel, másodfoku készültséget rendeltek ki a gátakra. Nem kell azonban tartós védekezésre berendezkedni, mert a sebes-körös felső szakaszán már megkezdődött az apadás, s ebből a térségből visszavonhatták a készültséget. A legtöbb csapadékutánpótlás a fekete-körösnek jutott. A gyorsan duzzadó árhullám miatt a csütörtökre virradó éjjel mozgósították a másodfoku, majd a harmadfoku készültséget is. Hajnalban antnál tetőzött az áradás 718 centiméter vízszíntel, s azóta lassu ütemben 9 centiméterrel apadt a folyó. Majdnem 3 méterrel emelkedett a víz a szamos medrében, s így csütörtöktől ezt a folyót is elsőfoku készültség tartja szemmel. A továbbra is lassan apadó krasznával együtt ezen a napon már három folyót őrzött másodfoku árvízvédelmi készültség.

Az újabb esőzés hatására az utóbbi 24 órában további 18.000 holdnyi területen gyült össze a belvíz a Duna-Tisza közének déli térségeiben. Ezzel együtt most már az országban összesen 192.000 hold áll víz alatt. A vízügyi igazgatóságok 116 nagy szivattyuteleppel és 129 hordozható szivattyúval másodpercenként 242 köbméter vizet emelnek át a belvízcsatornákból a folyókba. A Csongrád megyei tanács építési osztályához érkezett jelentések szerint Makón, Tápén, Kiszomboron és Mórahalmon 12 régi, vertfalú vagy vályogból épült ház dőlt össze. Eddig 25 lakásból kellett kiköltöztetni a családokat, csaknem 100 személyt. A tanácsai kárbecslő bizottságok a bejelentések alapján megkezdtek a károk részletes felmérését. /mti/

17.25/ny

--
-56-

NA

t
bb 66. kinevezés

-ju la

1970. február 12.

a minisztertanács a magyar tudományos akadémia közgyűlésének javaslatára erdei ferenc akadémikust, az akadémia főtitkáráva, köpeczi béla levelező tagot, tétényi páál levelező tagot és láng istvént, a mezőgazdasági tudományok kandidátusát pedig az akadémia főtitkárhelyettesévé kinevezte.

a minisztertanács dr. soós gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettest a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettesévé, dr. lénárt lajost, a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium főosztályvezetőjét pedig miniszterhelyettségévé kinevezte. /mt1/
--

bb 64. 12.000 növényvédelmi szakmunkást képeznek ki március végéig

vid/fm-ju la

1970. február 12.

olyan növényvédelmi munkaruhát készítettek hazánkban, amelyben a jelenleg használatos - a nyári melegben csaknem kibírhatatlan - gázálarcos öltözékhez képest a hőségben is sokkal elviselhetőbben, jóval könnyebben dolgozhatnak - jelentette be nagy bálint, a kém főosztályvezetője a tolna megyei gazdasznapok csütörtöki szekszárdi előadásán.

arról is tájékoztatta a megye mezőgazdászait, hogy - mivel a tavasztól kezdve csak szakképzett dolgozók ülhetnek növényvédelmi gépekre - március végéig mintegy 12.000 növényvédelmi szakmunkást képeznek ki az országban. megkezdődött a növényvédelmi felsőfoku szaktechnikusok és szakmérnökök képzése is. a feleslegessé vált növényvédelmi vegyszerek megsemmisítésére speciális üzem építenek, amelyben magas hőfokon elégetik a mérgező anyagokat. /mt1/
--

17. 30/ju

-57-

MA 1800



bb 65. újabb segítség a nagyhalászi árváknak

vid/fm-ju la

1970. február 12.

a népszabadság 1969. szeptember 28-i számában györgy istván tollából cikk jelent meg arról, hogy nagyhalász községben bíró andrás kendergyári munkás és felesége elhalálozása után öt gyermekük maradt árván, akiket az elhaltak közelebbi hozzátartozói - juhász istván /bíró andrás sógora/ kendergyári munkás és bárdi margit / az elhalt asszony leánytestvére/ vettek magukhoz. így juhász istvánéknál már tizenegyen szorongtak a szoba-konyhás lakásban, bárdi margitnak pedig 200 forintos szociális segélyből harmadmagával kellett volna megélnie.

a szabolcs-szatmár megyei pártbizottság közbejárása gyors intézkedések történtek a gyermekek támogatására. állami gondozásba vették az árvákat, akik továbbra is ott maradtak juhásznéknál, illetve bárdi margitnál, de most már kapják a gondozásért járó díjakat, ami enyhít az anyagi gondokon. az iskolába járó gyerekek ingyenes napközi ellátásban részesülnek, s kaptak téli ruhaneműt is. az újságcikk nyomán szinte az egész ország megmozdult az árvák segítésére. többek között a helyi építőipari ktsz, az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet, a petőfi tsz, a tanács, a kendergyár juhász istvánék udvarán külön konyhát építettek, s így a régóta szobának rendezhették be. a mecseki szénbányászati vállalat komlói kossuth bányáüzemének szocialista brigádja, valamint a kispesti elektromos és finommechanikai ktsz kollektívája egy-egy televíziót ajándékozott a két családnak. további vállalatok, ktsz-ek, iskolák, magánosok küldtek használati tárgyakat, ruhaneműket, készpénzt, s többen felajánlották egy-egy gyermek örökbefogadását.

csütörtökön a társadalmi segítség újabb megnyilvánulására került sor. ezen a napon adták át az okisz és a kiszöv szabolcs megyei szövetségének, a tiszalöki vegyipari ktsz-nek ajándékát: négy heverőt, két szekrényt, hat széket, ágyneműt, konyhabutor-garnitúrát. az ajándékokat - a helyi párt-, tanács- és társadalmi szervek képviselőinek jelenlétében - czimbalistával istván, a kiszöv megyei elnöke nyújtotta át. egyben felajánlotta a kisipari szövetkezetek messzemenő segítségét a gyerekeknek. ha az általános iskola befejezése után valamilyen szakmát akarnak tanulni. /mti/

--

17.33/ju

-58-

NF 18⁵⁰

bb 68. több mint százezer vasutast érint a március 1-én életbelépő bérintézkedés

1 kf/kf/ny ie -la

1970. február 12.

Kovács Ferenc, az MTI munkatársa jelenti:

a kormány határozata szerint a vasutas dolgozók bérszínvonalának növelésére éves szinten 150 millió forintot fordítanak a népgazdaság erőforrásaiból. a bérintézkedés március 1-én lép életbe.

a vasutasok élet- és munkakörülményei az utóbbi évben javultak ugyan, de a fejlődés üteme a népgazdaság más területeihez képest annyira elmaradt, hogy a különbség felszámolására a vállalati alapok nem elegendők. a kormányhatározat által biztosított összegből a hosszú évek óta huzódó és a felsőbb jogszabályokat is sértő, jogos panaszokat orvosolják: az éjszakai munka és a túlmunka megfelelő díjazását oldják meg.

a jelenlegi hat forintos éjszakai pótléket fővonal-mellékvonal szerinti differenciálással mintegy háromszorosára emelik. ez körülbelül 65.000 dolgozót érint. az utazó szolgálat dolgozóinak a túlmunkáért eddig nem kaptak térítést. március 1-től nekik is fizetnek a túlmunkáért pótlék nélküli túlóradíjat.

a forduló szolgálatot ellátó dolgozók munkaidejét a fővonalakon március 1-től, a mellékvonalakon július 1-től napi 8 órában határozzák meg, s amennyiben tényleges munkaidejük ennél több, a túlmunkáért pótlékolt túlóradíjat kapnak.

a vasut egyéb segítséget is kapott és vannak saját anyagi forrásai is a bérek javítására. a MÁV-nak vállalati gazdálkodásának sajátos körülményei miatt, az idén 3 százalékos bérpreferenciát engedélyeztek. a kormány január 1-től ugyancsak engedélyezte a MÁV-nál és a GySEV-nél a bértömeg-gazdálkodás bevezetését. ezenkívül a vasut saját eredménye alapján is számít bizonyos nyereségre, amely szintén hozzájárul a bérszínvonal növeléséhez.

a szabályozó-módosításból eredő és a saját erőből rendelkezésre álló összegből kizárólag a végrehajtó forgalmi és műszaki munkakörökben, a munkás állomány-csoportban emelik az alappérezet.

mindent egybevetve a március 1-én életbelépő bérintézkedések valamilyen formában több mint százezer vasutast érintenek.

/mti/
17.45/ny

-.-
-59-

IV-1815

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i h i v a t a l o s k ö z l e m é n y e k

1970. február 12.

bb 63. a minisztertanács ülése

-ju -cz

1970. február 12.

a kormány tájékoztatási hivatal közli:

a minisztertanács csütörtökön ülést tartott. fock jeno beszámolt arról a baráti látogatásról, amelyet kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, valamint a kormány elnöke a német szocialista egységpárt központi bizottsága és a német demokratikus köztársaság minisztertanácsa meghívására, január 28. és 30 között a német demokratikus köztársaságban tett. a minisztertanács meglelégedéssel vette tudomásul, hogy az ndk párt- és kormányvezetőkivel folytatott eszmecsere során a tárgyalt kérdésekben nézetazonosság nyilvánult meg és hogy ez a látogatás is értékesen hozzájárult a népeink és országaink közötti szoros, testvéri kapcsolatok további erősítéséhez.

a kormány jóváhagyólag tudomásul vett apró antalnak, a minisztertanács elnökhelyettesének beszámolóját iosif bancul, a román szocialista köztársaság minisztertanácsának elnökhelyettesével a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés továbbfejlesztéséről február 3. és 5. között nagyvárardon folytatott baráti eszmecserejéről.

/ folyt. köv./

16.58/ju

-1-

Mf 1750

bb 63. / a minisztertanács ülése... 1. folyt. /-ju

a kormány ezután meghallgatta dr. ajtai miklósnak, a minisztertanács elnökhelyettesének beszámolóját a magyar tudományos akadémia február 3. és 5. között tartott 130. közgyűléséről, az akadémia reformjáról, szerepének bővítéséről és az elfogadott, új alapszabályokról. a kormány az alapszabályokat jóváhagyta. a magyar tudományos akadémiáról szóló 1969. évi 41. sz. törvényerejű rendelet hatálybalépésének időpontja 1970. február 5.

a minisztertanács megtárgyalta és elfogadta az országos tervhivatal elnökének és a nehézipari miniszternek közös előterjesztését a népgazdaság energia helyzetéről és energetikai fejlődésének perspektíváiról. az előterjesztés megállapítja, hogy a népgazdaság energia mérlegében a harmadik ötéves terv során pozitív változások következnek be, a fogyasztók egyre növekvő mértékben választhatnak a különféle energiahordozók között, a legcélszerűbb műszaki-gazdasági megoldások megvalósítása érdekében. a minisztertanács jóváhagyta a népgazdasági tervezés kiindulópontjaként az előterjesztésben az energiaforrások részarányaira tett javaslatokat és határozatot hozott, hogy az országos tervhivatal elnöke és a nehézipari miniszter az érdekelt szervekkel egyetértésben állítsa össze az ágazatok, iparágak távlati energia igényét és jelölje ki a szükséges feladatokat az energiapolitikai célkitűzések megvalósítása érdekében.

a munkaügyi és a művelődésügyi miniszter előterjesztése alapján a minisztertanács 1970. március 1-i hatállyal felemelte a felsőoktatási intézmények oktatóinak és technikai dolgozóinak munkabéret. a kormány határozata értelmében az oktatók átlaga mintegy 17 százalékos, a technikai és egyéb alkalmazottak átlag mintegy 9 százalékos béremelést kapnak. a határozat alapján a béremelést differenciált, egyéni mérlegelés alapján kell végrehajtani, és olyan bérrendszert kell bevezetni, amely meghatározott időszakonként biztosítja a dolgozók automatikus béremelkedésének lehetőségét. a minisztertanács határozata előírja az óra- és vizsgadíjak összegének differenciált, átlagban mintegy kétszeresére történő felemelését is.

/ folyt. köv. /

17.05/ju

-2-

NA 17.05

bb 63. / a minisztertanács Ulése... 2. folyt./-ju

a munkaügyi és az egészségügyi miniszter előterjesztésére a kormány ez év március 1-ével felemelte a megszakítás nélkül működő egészségügyi és szociális intézetekben közvetlen ápolási és gondozási feladatokat végző szakképzett és szakképzetlen ápolónők, gondozónők, segédápolónők és takarítónők bérét. a béremelést munkaköri pótlék bevezetésével kell végrehajtani. a pótlék összege szakképzett ápolónőknél 200-400 forint, szakképzetlen ápolónőknél 150-250 forint, takarítónőknél 100-200 forint. a kiegészítő állománycsoportba tartozó dolgozókat valamennyi egészségügyi és szociális intézetben átlagosan 100 forint béremelésben kell részesíteni.

a munkaügyi, valamint a közlekedés- és postaügyi miniszter előterjesztésére a kormány úgy határozott, hogy a vasutas dolgozók bérét 1970 március 1-ével fel kell emelni. erre a célra éves kihatásában 150 millió forint használható fel. a minisztertanács tudomásul vette, hogy a vasut saját eszközeiből évente további 75 millió forintot biztosít a dolgozók bérszínvonalának emelésére.

a bérrendezésnél a vasuti végrehajtó szolgálaton belül elsősorban a kedvezőtlen munkakörülmények között foglalkoztatott dolgozók alapbérének emelésére kell, törekedni, figyelembe véve a felelősség mértékét, a megterhelést és a munkakörülményeket. a forgalmi utazó munkakörökben, ahol eddig túlórákat nem fizettek, pótlék nélküli túlórákat kell fizetni. az éjszakai pótlékokat - a megterhelést, a vasutvonalak és a munkakörök fontosságát figyelembe véve - átlagban mintegy háromszorosára kell fel-
emelni.

a kormány felhívta a közlekedés- és postaügyi minisztert, gondoskodjék a vasutas dolgozók munkaidejének fokozatos csökkentéséről úgy, hogy 1970-ben a tavalyinál legalább 3 százalékkal - mintegy nyolc órával - alacsonyabb legyen a munkaidejük.

a kormány az országos műszaki fejlesztési bizottság elnökének javaslatára határozatot hozott az ipari kutatóintézetek működési feltételeinek javítására, a vállalat szerűen működő kutatóintézetek egyes gazdálkodási és fejlesztési problémáinak rendezésére.

a minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt. /mtl/

17. 10/ ju

M-175

bb 70. megalakult a tokaj-hegyaljai rekonstrukciós bizottság
vid/fm/ny la 1970. február 12.

csütörtökön sárospatakon tartotta alakuló ülését a tokaj-hegyaljai rekonstrukciós bizottság, a ném által létrehozott javaslattevő, egyeztető társadalmi szervezet.

a huszonkét tagu testület a működési szabályzat szerint többek között véleményezi a zárt borvidék tervezésére, az ültetvények kivitelezésére készített terveket, elemzi a gyorsabb előrehaladást gátló körülményeket, s azok megszüntetésére javaslatokat tesz az illetékeseknek. nagy gonddal foglalkozik a tokaji borvidék nemzetközi hírneve által megkövetelt minőségi termeléssel.

a tokaj-hegyaljai rekonstrukciós bizottság elnökévé dr. kozma pát egyetemi tanárt, a kertészeti egyetem rektorát, titkárává pedig kerbolt gyulát, a borsod megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának főelőadóját választották meg. tagjai között van többek között dr. katona józsef, a szőlészeti kutató intézet igazgatója, dr. pusztai béla, a borsod megyei tanács vb elnökhelyettese, valamint a borvidék számos neves szőlőtermesztő szakembere.

az alakuló ülésen elhangzott dr. pusztai béla beszámolója, aki az utóbbi évben a borvidék fejlesztésére kiadott irányelvek megvalósításáról tájékoztatta a bizottságot.

elmondotta többek között, hogy a szőlőtelepítésre vonatkozó korábbi felmérések szerint a zárt borvidéken mintegy négyezer holdra tehető a szőlővel betelepíthető terület. elismeréssel szólt arról, hogy a szőlészeti kutató intézet tarcali telepe, valamint az abaujszántói állami gazdaság vállalta a hagyományosokon kívül a tokaj-hegyalján telepítésre alkalmas új fajták kikísérletezését. szükséges, hogy tokaj-hegyalján egy-egy tájegység erózióvédelmét, talajjavítását az üzemek együttműködésével, társulások formában oldják meg.

az utóbbi két évben csak mérsékelten, összesen ötszáz-negyven holddal gyarapodott a szőlőterület. az egyéni birtokosok telepítési kedvét befolyásolta a zártkertek rendezetlensége, ami viszont a nagyüzemi táblák kialakítására is kihat. tavaly már két községben kezdtek meg, az idén pedig öt községben kezdik meg a zárt kertek rendezését, ami nagyobb termelési biztonságot is jelent. az új telepítések mellett nem hanyagolható el a régi ültetvények felújítása sem, amit legsürgősebben kétezerháromszáz holdon kell elvégezni. /mti/
17.58/ny

M-1820

bb 69. osztrák szakszervezeti vezetők budapesti

Lk/ny 1e Lk La

1970. február 12.

csütörtökön budapestre érkezett alfred ströber, az osztrák szakszervezeti szövetség / ögb/ vezető titkára, valamint paul koch sajtótitkár. a magyar és az osztrák delegáció között megkezdődtek a tanácskozások az egymást kölcsönösen érdeklő kérdésekről. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

bc/tr-ju zs La

1970. február 12.

mai bb 40-es kiadásunkhoz / ünnepség budapest fel-
szabadulásának 25. évfordulója alkalmából / a következő
javításokat adjuk:

a második bekezdés harmadik és negyedik sorában
gáspár sándor és fehér lajos nevének sorrendje felcserélendő.

a harmadik bekezdés 5. sorában kimarad: gál
elemérne, a magyar posztógyár szocialista brigádveze-
tője.

ezekkel a javításokkal az anyag embargóját fele-
oldjuk! /mti/

bb 71. a svájci légitársaság fogadása

kf/gk-ju La

1970. február 12.

a swissair svájci légitársaság budapesti képviselője csütörtökön este fogadást adott a duna interkontinentál szálloda különtermében.

a fogadáson elbucszott august voegele, a társaság
eddiggi magyarországi igazgatója és bemutatkozott az új igaz-
gató: wilhelm gantner. /mti/

--

18.50/ju

M 1920

-61-

bb 72. magyar kérdés - bemutató a thália színházban

t fe/j-ju zs la

1970. február 12.

a thália színház csütörtökön este mutatta be pálffy józsef és kazimir károly: „a magyar kérdés„ című két-részes dokumentum-játékát. a darab a közelmúlt politikai eseményeit eleveníti fel a színpadon: a magyarországi ellenforradalom nemzetközi vetületét s az 1956 november 4-ét követő évek diplomáciai „csatározásait„. a darabot kazimir károly állította színpadra, a díszleteket rajkai györgy, a jelmezeket láng rudolf készítette. az újságíró - az események krónikása - pálffy józsef, a magyarország főszerkesztője. a politikai életben akkor szerepet játszott diplomatákat, a társulat tagjai jeleníteték meg. /mti/

--

bb 73. kiosztották a fővárosi tanács aranyérmeit

t hi/gk-ju zs la

1970. február 12.

a fővárosi tanács néhány éve határozatot hozott, hogy minden esztendőben aranyéremmel tünteti ki azokat, akik a város fejlesztésében, a lakosság életszínvonalának emelésében és a szocialista kultúra fejlesztésében kiemelkedő tevékenységet végeznek. az aranyérmeket a hagyományoknak megfelelően minden évben budapest felszabadulásának évfordulóján adják át a kitüntetetteknek. az 1970-ben adományozott „pro urbe„ és „pro arte„ kitüntetések átadására, csütörtökön délután a városháza tanácstermében, ünnepélyes külsőségek között került sor.

ebből az alkalomból sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke mondott beszédet. mint említette, a fővárosi tanács az aranyérmet azzal a szándékkal alapította, hogy - a felszabadulási évfordulókra emlékezve - a város minden lakóját budapest és szocialista hazánk érdekében kiemelkedő munkára, újabb és újabb alkotásokra serkentse. az ilyen esemény, mint felszabadulásunk negyedszázados évfordulója is, különösen jó alkalom arra, hogy elismerjük, eredményeik szerint értékeljük a munkában, az alkotásban élenjárók teljesítményét, s a legjobb példájával másokat is hasonló kimagasló tettekre buzdítsunk - mondta, majd átadta a kitüntetéseket.
/ folyt. köv./

19.00/ju

-62-

NA 1925

bb 73. / kiosztották a ... 1. folyt./-ju



a fővárosi tanács 1970-ben a „pro urbe„ kitüntetést adományozta:

kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának - a főváros szocialista fejlődését meghatározó tevékenységéért;

bartos istvánnak, a fővárosi tanács vb. elnök-helyettesének - a városrendezés és a városfejlesztés terén végzett kiemelkedő munkájáért;

filla istvánnak, a történelemoktatás vezető szakfelügyelőjének - három évtizedes kiváló pedagógiai munkásságáért;

mészáros józsefnek, a budapesti lakásépítő vállalat közművesének - új budapesti városrészek fejlesztésében végzett kiváló munkájáért;

dr. sárkány jennőnek, a heim pál kórház igazgató-főorvosának - a fővárosi gyermekegészségügyi ellátásban végzett kiemelkedő tevékenységéért;

dr. széchy károlynak, a budapesti műszaki egyetem tanárának, az akadémia levelező tagjának - a budapesti duna-hidak újjáépítésében végzett tudományos és gyakorlati munkásságáért.

a „pro arte„ aranyérmet a következők kapták:

garai gábor költő az „írás a falon„ című verseskötetéért;

kazimir károly főrendező a színházművészet gazdagításáért, a körszínház megszervezéséért és vezetéséért;

ránki györgy zeneszerző, kiemelkedő zeneszerzői alkotói munkásságáért;

tar istván szobrászművész, budapest közterületein felállított szobraiért;

tolnay klári színművész, kimagasló színészi alakításaiért.
/ folyt. köv./

19.05/ju

-63-

NA 1925

bb 73. / kiosztották a ... 2. folyt./-ju

a kitüntetettek nevében kazimir károly mondott köszönetet.

az aranyérmek átadásánál jelen volt fock jenő, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnöke, ilku pál művelődésügyi miniszter, németh károly, a budapesti pártbizottság első titkára, a politikai bizottság póttagjai, aczél györgy, a központi bizottság titkára, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, dr. erdey-gruz tibor, az akadémia elnöke, valamint közéletünk más ismert személyiségei. /mti/

--

bb 75. időjárásjelentés

gk-ju la

1970. február 12.

a meteorológiai intézet jelenté 1970. február 12-én csütörtökön 19 órakor:

nyugat felől felhősödés

várható időjárás péntek estig:

nyugat felől fokozatosan megnövekvő felhőzet, pénteken többfelé havazással, havas esővel, esővel. mérsékelt, időnként megélénkülő délnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken plusz 1-plusz 6 fok között. /mti/

--

19.10/ju

M 1942

-64-

bb 74. tömeges ételmérgezés pécssett - több mint száz beteget ápolnak a klinikákon, kórházakban

vid/fm/ny la

1970. február 12.

csütörtökön tömeges ételmérgezést okozott a mecsekvidéki üzemi vendéglátó vállalat pécs belvárosában levő kazinczy éttermében fogyasztott bácskai tarhonyáshus. a déli órákban körülbelül háromszáz adagot adtak a bajt okozó romlott ételből. délután három órakor riasztották első ízben a mentőket és ettől kezdve egymást érték a bejelentések, a segélykérések. az étterem környékén levő intézményekből, ahonnan előfizetéses étkezésre járnak a dolgozók, - csoportosan kellett elszállítani a megbetegedett embereket, így az otp-ból, a pécsi rádiótól, a gyógyszerházból, a belvárosi áruházból, a minőségi ktsz-ből, de ugyszólván nincs a városnak olyan része, ahonnan ne hívták volna a mentőket. este hat óráig már több mint száz embert vittek a mentők kórházakba, klinikákra. a város egészségügyi intézményei mindent elkövettek a megbetegedett emberek érdekében. az elsők között jelentkezett a betegek fogadására a pécsi honvéd kórház, a megyei kórház, hasonlóképpen az orvostudományi egyetem klinikái és még a bőrklinika is biztosított helyet az ételmérgezettek számára. a kaczinczy éttermet sok vidéki vendég is látogatja, s számítanak rá, hogy még a megye más területeiről is jelentkeznek betegek.

az ételmérgezés körülményeit a rendőrség és a köjál szakemberei vizsgálják. /mti/

bb 40. / ünnepség budapest... 2. folyt./-ju

németh károly beszédét előző bb 31-sz. kiadásunkon közöltük az embargót feloldjuk.

a nagy tapssal fogadott beszéd után v.v. gajsin, az szkp politikai bizottságának póttagja, a moszkvai városi pártbizottság első titkára szólta az ünnepség résztvevőjéhez.

/ folyt. köv./

20.10/ju

M 2045

-65-

bb 40. / ünnepség budapest... 3. folyt./-ju

v. v. grisinnek a bb 50. sz. kiadásunkon közölt beszédére a következő javításokat adjuk:

a 2. folyt. első bekezdésének utolsó két sorában a szöveg helyesen:

... a nagy októberi szocialista forradalom nyomán jött létre.

az 5. folytatás első bekezdése helyesen:

eljen a szocializmus utján k ö v e t k e z e t e s e n haladó magyar népköztársaság!

a fenti javításokkal a beszéd embargóját f e l o l d - j u k !

a nagy tapssal fogadott beszéd után v.v. grisin átadta a moszkvai pártbizottságnak és városi tanácsnak az évforduló alkalmából a budapesti pártbizottsághoz és a fővárosi tanácshoz intézett levelét, valamint a moszkvai pártbizottság és városi tanács ajándékként b. ribcsenkovnak a moszkvai vörösteret ábrázoló festményét.

az elnöklő sarlós istván köszönetet mondott az üdvözlétért és az ajándékért, s a két fővárost, moszkvát és budapestet összekötő barátságról szólt.

ezután felcsendült az internacionalé, majd ünnepi műsor következett. /mti/

--

bb 76. villamoskarambol a nagyköruton

i ms/gk-ju la

1970. február 12.

csütörtökön a nagykörut és a tompa utca sarkán súlyos közlekedési baleset történt. az ott álló 6-os villamosba hátulról belerohant a petőfi-híd felül érkező 4-es szerelvény. a két villamos utasai közül a mentők ötöt súlyos, tizenhatet könnyebb sérüléssel szállítottak a koltói anna kórházba, a 3-as számú sebészeti klinikára, illetve a központi baleseti ambulanciára. további három utast a helyszínen részesítettek elsősegélyben. az anyagi kár tetemes. az összeütközés következtében a forgalom egy óráig szünetelt. a rendőrség és a budapesti közlekedési vállalat műszaki szakértők bevonásával vizsgálja a baleset körülményeit a felelősség tisztázására. /mti/

--

20.14/ju

-66-

Nr 20³⁵

bb 77. a finn nemzeti opera együttesének bemutatkozása budapestben

t fe/j-ju la

1970. február 12.

északi vendégművészek mutatkoztak be csütörtökön este az operaházban: a finn nemzeti opera művészegyüttese jussi jalas karmester vezényletével szokolay sándor vérnász című háromfelvonásos operáját adta elő, amelyet mikó andrás rendezésében nagy sikerrel mutatott be a társulat tavaly szeptemberben helsinki-ben. a finn vendégművészek a budapesti előadáson a főbb szerepeket énekeltek, a kisebb szerepekben magyar művészek működtek közre.

a finn -magyar „koprodukciós”, opera előadás osztatlan sikert aratott. /mti/

--

bb 78. jeanne marie darré hangversenye a zeneakadémián

t fe/j-ju zs la

1970. február 12.

a magyar állami hangversenyzenekar csütörtökön esti koncertjének vendégművésze jeanne marie darré, a neves francia zongoraművésznő volt. sándor jános karmester vezényletével beethoven c-moll zongoraversenyét adta elő. az est műsorán magyarországi bemutatóként szerepelt berg: der wein koncertáriája, amelyet sziklay erika énekelt. a hangverseny második felében hangzott el bartók táncszvitje. /mti/

--

bb 79. klubest a muosz-ban a külkereskedelemről

t sz/gk-ju la

1970. február 12.

csütörtökön este a magyar sajtó házában dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, féderer adolf, a külkereskedelmi minisztérium főosztályvezetője, dr. obláth györgy, a hungarotex vezérigazgatója, vég lászló, a pamutnyomóipari vállalat vezérigazgatója és dr. virág miklós, a chemolimpep vezérigazgató-helyettese klubesten találkozott a napilapok és szaklapok képviselőivel.

/ folyt. köv./

20.25/ju

-67-

Nr 20⁴⁰

bb 79. / klubest a ... 1. folyt./-ju

a muosz ipari és közgazdasági szakosztálya, valamint a külkereskedelmi tagozat szervezésében lezajlott klubesten a külkereskedelem volt a fő téma. megbeszélést folytattak többek között a külkereskedelmi és iparvállalatok kapcsolatáról, a külföldi piaci munkáról, az államközi szerződésekről, és különös hangsúlyt kapott a magyar-szovjet gazdasági kapcsolatok jelentősége. /mti/

--

- 68 -

- v é v e -

NA 2120

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. február 13.

bb 1. új művelődési központok, könyvtárak, muzeumok - Százhusz millió forint a vár-palota rekonstrukciójára - a kulturális beruházások idei terveiből

ö vid/vt/gg/ny zs hgy

1970. február 13.

jelentékeny összeget, mintegy 230 millió forintot kötenek központi keretből ebben az évben a népművelési intézmények hálózatának fejlesztésére, felszerelésének, berendezésének korszerűsítésére. a kulturális előirányzatok között a legnagyobb tétellel, 120 millió forinttal a budai várpalota rekonstrukciós munkái szerepelnek. / ez több mint kétszerese a tavaly felhasznált pénznek. / az év végéig helyreállítják az egykori karmelita kolostor tetőzetét és belső szerkezetét. hozzáfogtak a nyugati kert tereprendezéséhez, s ezzel a munkával is végeznek az idén. hozzáláttak a clark ádám tértől induló keleti felvezető út helyreállításához is. az oroszlanos udvar homlokzatát szintén felújítják az év végéig. még az idén elkezdik a volt sándor palota helyreállítását. / elkészülte után ez az épület lesz a színhelye a külföldről érkező különböző küldöttségekkel sorra kerülő tárgyalásoknak. / folytatják az a, b, c és f. épületek rekonstrukcióját, amelyek otthont adnak majd a legújabbkori történelmi múzeumnak, a nemzeti galériának, illetve a széchényi könyvtárnak. egyidejűleg az a, b, c és d épületekben felszerelik a klímaberendezést is. a vári rekonstrukció 1970-es programjába tartozik még a sikló helyreállítási tervének elkészítése. még egy érdekesség az ezévi tervekből: tavaszra elkészül - és április 4-én gyullad ki először - a disz-kivilágítás, amely fényárba vonja az egész duna-parti homlokzatot.

/folyt köv/

-1-

NA